



LED SOLAR LANTERN

GB CY

LED SOLAR LANTERN

Operation and safety notes

SI

LED-SOLARNA SVETILKA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

SK

SOLÁRNÝ LED LAMPÁŠ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

RS

LED SOLARNA LAMPA

Uputstva o rukovanju i bezbednosti

AL

FENER DIELLOR LED

Udhëzime për përdorim dhe siguri

BG

LED СОЛАРЕН ФЕНЕР

Инструкции за обслужване и безопасност

HU

NAPELEMES LED-LÁMPA

Kezelési és biztonsági utalások

CZ

SOLÁRNÍ SVÍTILNA S LED

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

HR

LED-SOLARNA SVJETILJKA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

MK

СОЛАРЕН LED-ФЕНЕР

Упатства за работа и безбедност

RO

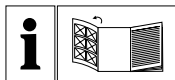
FELINAR SOLAR CU LED-URI

Instrucțiunile de utilizare și de siguranță

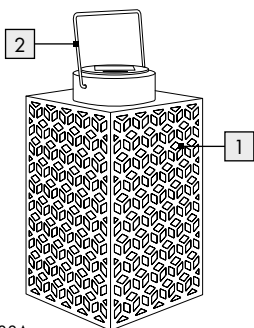
GR CY

ΗΛΙΑΚΟ ΦΑΝΑΡΑΚΙ LED

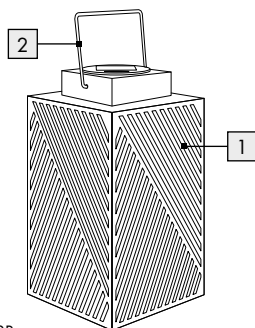
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας



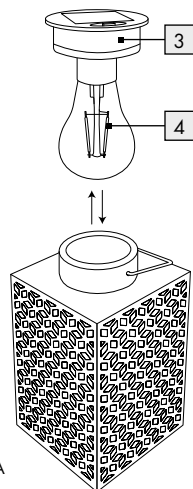
GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	13
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	21
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	30
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	37
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	44
RS	Uputstva o rukovanju i bezbednosti	Strana	51
MK	Упатства за работа и безбедност	Страница	60
AL	Udhëzime për përdorim dhe siguri	Faqe	68
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	75
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	83
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας	Σελίδα	93

A

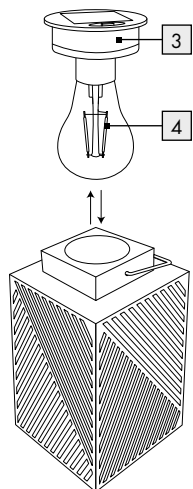
HG14088A



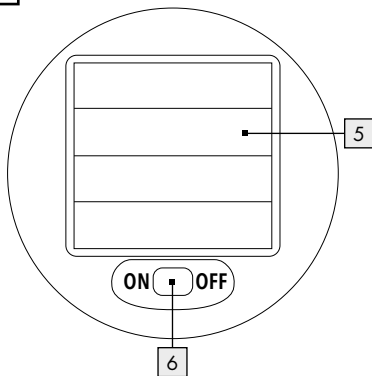
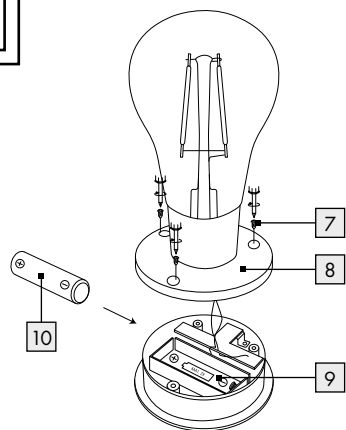
HG14088B

B

HG14088A


















HG14088B

C**D**

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 7
Proper use	Page 7
Description of parts and features	Page 7
Scope of delivery	Page 7
Technical data	Page 7
Safety instructions	Page 7
Product-specific safety instructions	Page 8
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page 8
Functioning	Page 8
Before use	Page 9
Operation	Page 9
Setting up the product	Page 9
Hanging the product	Page 9
Replacing the rechargeable battery	Page 9
Charging the rechargeable battery	Page 9
Winter-time use	Page 9
Maintenance and care	Page 10
Storage when not in use	Page 10
Troubleshooting	Page 10
Disposal	Page 10
Warranty	Page 11
Warranty claim procedure	Page 11
Service	Page 11

List of pictograms used

	<p>Read instructions before use</p>		<p>ATTENTION! This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.</p>
	<p>DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.</p>		<p>WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and the words "WARNING! EXPLOSION HAZARD!" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!</p>
	<p>WARNING! This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.</p>		<p>WARNING! This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.</p>
	<p>CAUTION! This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.</p>		<p>NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.</p>
	<p>This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!</p>		<p>The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.</p>
	<p>Protection class III</p>		<p>The solar panel need to be as directly exposed to sunlight as possible.</p>
<p>ta</p>	<p>Maximum rated ambient temperature</p>		<p>Direct current/voltage</p>
	<p>Safety information Instructions for use</p>		<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>

LED solar lantern

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The product is only for decoration outdoors and is unsuitable for lighting purposes. The product is suitable for private household use. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

● Description of parts and features

- 1 Decoration housing
- 2 Handle
- 3 Solar panel compartment
- 4 LED
- 5 Solar panel
- 6 ON/OFF switch
- 7 Fastening screw
- 8 Battery compartment cover
- 9 Battery compartment
- 10 Rechargeable battery

● Scope of delivery

- 1 LED solar lantern with rechargeable battery
- 1 Instructions for use

● Technical data

Operating voltage:	1.2V===
Rechargeable battery:	1 x 1.2V=== 300mAh AAA Ni-MH battery
LED:	Filament LED
Power:	0.015W
Degree of Protection:	IP44 (splash proof)
Lighting time (with full charge):	8 hours
Solar panel (dimension):	4 x 4 cm
Operating temperature:	0 °C to 40 °C
Storage temperature:	-10 °C to 45 °C
Operating humidity:	40 to 75% RH
Dimension:	13 x 13 x 24.5 cm
Weight:	HG14088A: 400g HG14088B: 390g



Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.


- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- Always switch off the product, when storing it in dark environment, in order not to discharge the rechargeable battery.
- The LED is not replaceable.
- If the LED fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

● Product-specific safety instructions

- Make sure that the solar panel **[5]** is free of dirt. Otherwise the performance of the solar panel will diminish.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry, lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Functioning

The solar panel **[5]** installed in the product converts sunlight into electrical energy and stores it in one rechargeable battery **[10]**. Switch on the product with the ON/OFF switch **[6]**. The product will automatically light on as it begins to get dark. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar panel and the temperature (the rechargeable battery capacity is temperature-dependent). The rechargeable battery does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles.

In summer a completely drained rechargeable battery takes about 2 to 4 days to fully recharge in constant sunlight.

● Before use

i NOTE: Remove all packaging materials from the product.

i NOTE: Remove the sticker from the solar panel **5** before use.

● Operation

- Switch the ON/OFF switch **6** to ON position (Fig. C), the product will automatically switch on at dusk.
Your product is ready for use.

● Setting up the product

- In order to achieve the best result, set the product up in a place where the solar panel **5** will get direct sunlight for as long as possible.
- Make sure that the solar panel **5** is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not come on in twilight.
- The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.

● Hanging the product

- You can hang up the product using the handle **2** (Fig. A).
- When hanging up the product, it must be ensured that the selected location is suitable for the weight of the product.

● Replacing the rechargeable battery (see Fig. B + D)

1. Take out the solar panel compartment **3**. Switch the ON/OFF switch **6** to OFF position to switch off the product. Loosen the fastening screws **7** by using a small cross head screwdriver and then open the battery compartment cover **8**.
2. Exchange the old rechargeable battery **10** to a new one. Take care to the correct polarity, when inserting the new rechargeable battery. The polarity is indicated in the battery compartment **9**. The new rechargeable battery has to have the same technical data like the old one (see "Technical data").
3. Now again fasten the battery compartment cover **8**, fasten the fastening screws **7** by using a small cross head screwdriver. Switch the ON/OFF switch **6** to ON position to enable the product switching on during darkness.

i NOTE: Ensure the rubber cover on ON/OFF switch **6** is seated correctly, otherwise the IP protection is not guaranteed.

● Charging the rechargeable battery

Note that the product must be switched on when the rechargeable battery **10** is charging. The charging time of the rechargeable battery **10** when the solar panel **5** is used depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar panel **5**. Place the solar panel **5** as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

● Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter, the charging of the rechargeable battery may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease. For this reason,

check that the solar panel **5** remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.

● Maintenance and care

The LED **4** cannot be replaced. The product is maintenance-free, except for any necessary change of rechargeable battery.

- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth or brush. Use a slightly dampened cloth or brush to remove more stubborn dirt.

● Storage when not in use

- Battery must be removed before storage.
- Store the product in a dry indoor location, protected from direct sunlight, preferably in its original packaging.

● Troubleshooting

i NOTE: This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you notice that the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.

i NOTE: Electrostatic discharges may cause product to malfunction. In the event of such malfunctions, remove the rechargeable battery briefly and reinsert them.

Error	Cause	Solution
The product will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Set up the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The product does not come on or comes on only briefly.	The rechargeable battery 10 is broken or empty or there was not enough sunlight.	Replace the rechargeable battery 10 or set up the product in a place where it can receive more sunlight.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU.

This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of

purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 507611_2507) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

 **Service Cyprus**

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.com.cy

CE IP44



Serbian mark of conformity

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 14
Bevezető	Oldal 15
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 15
Alkatrészleírás.....	Oldal 15
A csomag tartalma.....	Oldal 15
Műszaki adatok.....	Oldal 15
Biztonsági tudnivalók	Oldal 15
Termékspecifikus biztonsági tudnivalók.....	Oldal 16
Az elemekre /akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 16
Működésmód	Oldal 16
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 17
Használat	Oldal 17
A termék felállítása.....	Oldal 17
A termék felakasztása.....	Oldal 17
Az akkumulátor cseréje.....	Oldal 17
Akkumulátor feltöltése.....	Oldal 17
Téli üzemeltetés	Oldal 17
Karbantartás és tisztítás	Oldal 18
Tárolás használaton kívül	Oldal 18
Hibaelhárítás	Oldal 18
Megsemmisítés	Oldal 18
Garancia	Oldal 19
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 19
Szervíz.....	Oldal 20

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Használat előtt olvassa el az utasításokat		FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval lehetséges anyagi kárra hívja fel a figyelmet.
	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval kombinálva magas kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.		FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY! A figyelmeztetés ezzel a jelzéssel és a következő szavakkal: „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!” lehetséges robbanásveszélyre utal. Ha nem tartják be az ilyen jellegű figyelmeztetést, az súlyos sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet, vagy akár halálos kimenetelű is lehet. A súlyos sérülések, életveszély vagy anyagi kár megelőzése érdekében tartsa be a figyelmeztetésben foglalt utasításokat!
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval kombinálva közepes kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.		
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.		TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.
	Ez a jelölés arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű viselése szükséges! Kévesse az utasításokat, hogy keze ne érjen tárgyakhoz, illetve ne érintkezzen hő- vagy vegyi anyagokkal!		A termék automatikusan bekapcsol, ha alacsony a fényerő, és újra kikapcsol, ha a környezeti fényerő normális.
	III. érintésvédelmi osztály		A napelempanel lehetőség szerint közvetlen napsugárzást igényel.
ta	Maximális környezeti hőmérséklet		Egyenáram/-feszültség
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.

Napelemes LED-lámpa

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használatára előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék csak kültéri dekorációs célokat szolgál és világítás céljára alkalmatlan. Ez a készülék csak magánháztartásokban való használatra készült. A terméket nem közületi felhasználásra, vagy egyéb alkalmazásra szánták.

● Alkatrészleírás

- 1 dekoratív burkolat
- 2 fogantyú
- 3 napelempanel-betét
- 4 LED
- 5 napelempanel
- 6 BE/KI kapcsoló
- 7 rögzítőcsavar
- 8 akkumulátorrekesz-fedél
- 9 akkumulátorrekesz
- 10 akkumulátor

● A csomag tartalma

- 1 napelemes LED-lámpa akkumulátorral
- 1 használati útmutató

● Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	1,2V===
Akkumulátor:	1 x 1,2V=== 300mAh AAA Ni-MH akkumulátor
LED:	filament-LED
Teljesítmény:	0,015W
Védettség:	IP44 (fröccsenő víz ellen védett)
Világítási időtartam (teljesen feltöltött akkumulátor esetén):	8 óra
Napelempanel (méret):	4 x 4 cm
Üzemi hőmérséklet:	0 °C és 40 °C között
Tárolási hőmérséklet:	-10 és 45 °C között
Levegő páratartalma üzemelés alatt:	40 és 75% között RH
Méretek:	13 x 13 x 24,5 cm
Súly:	HG14088A: 400g HG14088B: 390g



Biztonsági tudnivalók

HASZNÁLAT ELŐTT, KÉRJÜK OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! KÉRJÜK, GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! AMENNYIBEN A TERMÉKET HARMADIK SZEMÉLYNEK TOVÁBBADJA, ADJA ÁT NEKI A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS.

-  **FIGYELMEZTETÉS!**
ÉLET - ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA! Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa a gyerekeket távol a csomagolóanyagoktól. Ez a termék nem játékszer.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó

felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.

- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- Kapcsolja ki a terméket, ha azt sötét környezetben tárolja, hogy elkerülje az elem lemerülését.
- A LED nem cserélhető.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, akkor az egész terméket ki kell cserélni.

● Termékspecifikus biztonsági tudnivalók

- Ügyeljen arra, hogy ne legyen szennyezett a napelempanel [5](#). Az csökkenti a napelempanel teljesítőképességét.



Az elemekre/ akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Ennek következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihatásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A

kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fűltisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Működésmód

A termékbe épített napelempanel [5](#) a napsütésből származó fényt villamos energiává alakítja és azt egy akkumulátorban [10](#) tárolja. Kapcsolja be a terméket a BE/ KI kapcsolóval [6](#). Sötétedés kezdetével a termék automatikusan bekapcsol. A világítási időtartam a napsugárzástól, a napelempanelre eső fény beesési szögétől és a hőmérséklettől függ (az akkumulátor kapacitásának hőmérséklettől való függése miatt). Az akkumulátor több

feltöltési és lemerülési ciklus után éri el a maximális kapacitást.

A teljesen lemerült akkumulátorok feltöltése nyáron, rendszeres napsugárzás mellett kb. 2-4 napot vesz igénybe.

● **Az üzembe helyezés előtt**

ⓘ TUDNIVALÓ: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

ⓘ TUDNIVALÓ: Használat előtt távolítsa el a matricát a napelempanelről **[5]**.

● **Használat**

- Tolja a BE/KI kapcsolót **[6]** ON (C. ábra) állásba ahhoz, hogy a termék alkonyatkor automatikusan bekapcsoljon.
A termék készen áll a használatra.

● **A termék felállítása**

- Az optimális eredmény elérése érdekében olyan helyen állítsa fel a terméket, ahol a napelempanel **[5]** lehetőleg hosszú ideig közvetlen napfényt kap.
- Győződjön meg róla, hogy a napelempanelt **[5]** nem befolyásolja más fényforrás, mint pl. az udvari vagy utcai világítás, mivel a termék így nem kapcsol be alkonyatkor.
- Alacsony fényerő mellett a termék automatikusan bekapcsol, normál környezeti fénynél a termék újra kikapcsol.

● **A termék felakasztása**

- A terméket felakaszthatja a fogantyújánál **[2]** (A. ábra).
- A termék felakasztásakor ügyeljen arra, hogy a választott felakasztási hely megfeleljen a termék súlyának.

● **Az akkumulátor cseréje (lásd B+D ábra)**

1. Vegye ki a napelempanel-betéteket **[3]**. A termék kikapcsolásához tolja a BE/KI kapcsolót **[6]** OFF állásba. Egy kis csillagcsavarhúzóval lazítsa meg a rögzítőcsavarokat **[7]** és nyissa ki az akkumulátorrekesz fedelét **[8]**.
2. Cserélje a régi akkumulátort **[10]** egy újra. A behelyezésnél ügyeljen a helyes polaritásra. Ez az akkumulátorrekeszben **[9]** meg van jelölve. Csak az ajánlott típusú akkumulátorokat használja (lásd „Műszaki adatok”).
3. Zárja le az akkumulátorrekesz-fedeleket **[8]**, majd húzza meg a rögzítőcsavarokat **[7]** egy kis csillagcsavarhúzóval. Tolja a BE/KI kapcsolót **[6]** ON állásba ahhoz, hogy a termék sötétben bekapcsoljon.

ⓘ TUDNIVALÓ: Ügyeljen a BE/KI kapcsoló **[6]** tömítőgyűrűjének helyes illeszkedésére, más esetben nem biztosított az IP-védettség.

● **Akkumulátor feltöltése**

Ügyeljen arra, hogy a termék be legyen kapcsolva, amikor az akkumulátor **[10]** töltődik. Az akkumulátor **[10]** töltési ideje a napelempanel **[5]** használata esetén a napsugárzás fényintenzitásától és a napelempanelre **[5]** eső fény beesési szögétől függ. A napelempanelt **[5]** lehetőleg a fényugarak beesési szögére merőlegesen állítsa fel. Ezáltal érhető el a legnagyobb fényerősség.

● **Téli üzemeltetés**

A csekély napsugárzás miatt télen csökkenhet az akkumulátor töltöttsége, és a termék teljesítménye is romlik. Ezért télen is ellenőrizze, hogy a napelempanel **[5]** egész nap árnyéktól mentes legyen annak ellenére, hogy a nap alacsonyabban áll.

● Karbantartás és tisztítás

A LED-ek **4** nem cserélhetők. A termék a szükség szerinti akku-cserétől eltekintve nem igényel karbantatást.

- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz, szőszmentes kendővel vagy kefével. Makacsabb szennyeződés esetén használjon enyhén benedvesített kendőt vagy kefét.

● Tárolás használaton kívül

- Tárolás előtt vegye ki az akkumulátort a termékből.

- Száraz, közvetlen napsugárzástól védett helyen, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban tárolja a terméket.

● Hibaelhárítás

i TUDNIVALÓ: A termék érzékeny elektronikus szerkezeti elemeket tartalmaz. Ezért lehetséges, hogy azt a közvetlen közelben levő rádióhullámokat sugárzó készülékek megzavarják. Ha működési zavarokat állapít meg, távolítsa el az ilyen zavaró forrásokat a termék környékéről.

i TUDNIVALÓ: Elektrosztatikus kisülések működési zavarokhoz vezethetnek. Ilyen működési zavarok előállása esetén távolítsa el a lámpából rövid időre az akkukat és utána helyezze azokat újra vissza.

Hiba	Okok	Megoldás
A termék nem kapcsolódik be annak ellenére, hogy egész nap érte nap.	A mesterséges fényforrások, úgymint pl. az utcai fényszórók zavarják a terméket.	Olyan helyen állítsa fel a terméket, ahol azt más fényforrás nem zavarhatja.
A termék nem, vagy csak rövid időre kapcsol be.	Az akkumulátor 10 tönkrement, üres vagy nem elégséges a napsugárzás.	Cserélje ki az akkumulátort 10 , vagy olyan helyre állítsa fel a terméket, ahol több napfény éri.

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerek szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/ akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők:

Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági

igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszerekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért azok kopóalkatrészeknek (pl. elemek, csövek, szinpatronok), tekinthetők, illetve a törékeny részekre, pl. kapcsolók vagy üvegből készült részek.

Ennél a terméknél a jótállási idő az akkumulátorra is vonatkozik.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 507611_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusabláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervicímre.


● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225
















E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

 Szerb megfelelőségi jel

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 22
Uvod	Stran 23
Predvidena uporaba	Stran 23
Opis delov	Stran 23
Obseg dobave	Stran 23
Tehnični podatki	Stran 23
Varnostni napotki	Stran 23
Varnostni napotki, specifični za izdelek	Stran 24
Varnostni napotki za baterije / akumulatorje	Stran 24
Način delovanja	Stran 24
Pred začetkom obratovanja	Stran 25
Uporaba	Stran 25
Postavitev izdelka	Stran 25
Obešanje izdelka	Stran 25
Zamenjava akumulatorske baterije	Stran 25
Polnjenje akumulatorske baterije	Stran 25
Uporaba pozimi	Stran 25
Vzdrževanje in čiščenje	Stran 25
Skladiščenje v primeru neuporabe	Stran 26
Odpravljanje napak	Stran 26
Odstranjevanje	Stran 26
Garancija	Stran 27
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 27
Servis	Stran 27
Garancijski list	Stran 28

Legenda uporabljenih piktogramov

	Pred uporabo preberite navodila		POZOR! Ta simbol v kombinaciji s signalno besedo »POZOR« opozarja na morebitno materialno škodo.
	NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »NEVARNOST« opozarja na nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči, če je ne preprečite, hude telesne poškodbe ali smrt.		OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE! Opozorilo, ki je povezano s tem znakom in z besedami »OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!« pomeni morebitno nevarnost eksplozije. Če takšnega opozorilnega napotka ne upoštevate, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti in materialne škode. Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da boste preprečili hude telesne poškodbe, smrtno nevarnost ali nevarnost materialne škode!
	OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »OPOZORILO« opozarja na nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.		
	PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.		NAPOTEK: Ta simbol skupaj s signalno besedo »NAPOTEK« daje dodatne koristne informacije.
	Ta znak opozarja na to, da je treba nositi ustrezne zaščitne rokavice! Upoštevajte navodila, da preprečite, da bi se roke dotikale predmetov oziroma prišle v stik s termičnimi ali kemičnimi snovmi!		Pri slabši svetlosti se izdelek samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice pa se znova izklopi.
	Zaščitni razred III		Sončna celica potrebuje čim bolj neposredno obsevanje sončnih žarkov.
ta	Največja temperatura okolice		Enosmerni tok/enosmerna napetost
 	Varnostni napotki Navodila za upravljanje		Znak CE potrjuje skladnost z Direktivami EU, ki zadevajo ta izdelek.

LED-solarna svetilka

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen samo za okras na prostem in ni primeren za osvetljavo. Ta izdelek je namenjen izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Izdelek ni predviden za poslovno ali drugačno uporabo.

● Opis delov

- 1 Okrasno ohišje
- 2 Ročaj
- 3 Vložek sončne celice
- 4 Lučka LED
- 5 Sončna celica
- 6 Vklonno/izklonno stikalo
- 7 Pritrdilni vijak
- 8 Pokrov predalčka za akumulator
- 9 Predalček za akumulatorsko baterijo
- 10 Akumulatorska baterija

● Obseg dobave

1 LED-solarna svetilka z akumulatorsko baterijo
1 navodilo za uporabo

● Tehnični podatki

Obratovalna napetost:	1,2V===
Akumulatorska baterija:	1 x 1,2V=== 300mAh AAA Ni-MH akumulatorska baterija
LED:	LED-filament
Moč:	0,015W
Vrsta zaščite:	IP44 (zaščiteno pred škropljenjem vode)
Trajanje svetenja (pri polni akumulatorski bateriji):	8 ur
Sončna celica (mere):	4 x 4 cm
Obratovalna temperatura:	od 0 °C do 40 °C
Temperatura skladiščenja:	od -10 °C do 45 °C
Vlažnost zraka med obratovanjem:	od 40 do 75% RH
Mere:	13 x 13 x 24,5 cm
Teža:	HG14088A: 400g HG14088B: 390g



Varnostni napotki

PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO! NAVODILA ZA UPORABO SKRBNOST SHRANITE! V PRIMERU IZROČITVE IZDELKA TRETJIM OSEBAM PRILOŽITE TUDI DOKUMENTACIJO.

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČE ZA MALČKE**
IN OTROKE! Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala. Ta izdelek ni igrača.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se z izdelkom ne

smejo igrati. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

- Ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Če izdelek skladiščite v temnem okolju, ga izklopite, da boste preprečili praznjenje akumulatorske baterije.
- Lučka LED ni zamenljiva.
- Če lučka LED ob koncu svoje življenjske dobe preneha delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.

● Varnostni napotki, specifični za izdelek

- Poskrbite za to, da sončna celica [5] pozimi ne bo onesažena. To namreč zmanjša zmogljivost sončne celice.



Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.



NEVARNOST EKSPLOZIJE!

- Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregrete in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.

- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

- Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Način delovanja

Vgrajena sončna celica [5] izdelka pri sončnem sevanju pretvarja svetlobo v električno energijo in jo shranjuje v akumulatorski bateriji [10]. Izdelek vklopite z vklopno/izklopnim stikalom [6]. Ko se začne mračiti, se izdelek samodejno vklopi. Trajanje svetlenja je odvisno od sončnega sevanja, vpadnega kota svetlobe na sončno celico in temperature (zaradi temperaturne odvisnosti kapacitete akumulatorske baterije). Akumulatorska baterija doseže največjo zmogljivost šele po več ciklih polnjenja in praznjenja. Poleti traja polnjenje popolnoma izpraznjene akumulatorske baterije pri rednem sončnem obsevanju približno 2 do 4 dni.

● Pred začetkom obratovanja

ⓘ NAPOTEK: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

ⓘ NAPOTEK: Pred uporabo s sončne celice **5** odstranite nalepko.

● Uporaba

- Premaknite vklopno/izklopno stikalo **6** v položaj ON (slika C), da se bo izdelek ob mraku samodejno vklopil. Vaš izdelek je zdaj pripravljen za uporabo.

● Postavitev izdelka

- Za optimalen rezultat postavite izdelek na tako mesto, kjer je sončna celica **5** čim dlje izpostavljena neposrednemu sončnemu sevanju.
- Poskrbite, da sončna celica **5** ne bo pod vplivom kakšnega drugega vira svetlobe, npr. dvoriščne ali cestne razsvetljave, ker se izdelek v nasprotnem primeru ne vklopi v mraku.
- Pri slabši svetlosti se izdelek samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice pa se zopet izklopi.

● Obešanje izdelka

- Izdelek lahko obesite za ročaj **2** (slika A).
- Pri obešanju izdelka poskrbite, da bo izbrano mesto obešanja primerno za maso izdelka.

● Zamenjava akumulatorske baterije (glejte sliki B + D)

1. Odstranite vložek sončne celice **3**. Premaknite vklopno/izklopno stikalo **6** v položaj OFF, da izklopite izdelek. S pomočjo majhnega križnega izvijača odvijte pritrdilne vijake **7** in odprite pokrov predalčka za akumulatorske baterije **8**.

2. Izrabljeno akumulatorsko baterijo **10** zamenjajte z novo. Pri vstavljanju pazite na pravilno polarnost. Ta je prikazana v predalčku za akumulatorske baterije **9**. Uporabljajte samo akumulatorske baterije priporočene vrste (glejte »Tehnični podatki«).
3. Zaprite pokrov predalčka za akumulatorske baterije **8**, zategnite pritrdilne vijake **7** s pomočjo majhnega križnega izvijača. Premaknite vklopno/izklopno stikalo **6** v položaj ON, da se bo lahko izdelek ob mraku vklopil.

ⓘ NAPOTEK: Pazite na pravilen položaj gumijas tega pokrova vklopno/izklopnega stikala **6**, saj sicer zaščita IP ne bo zagotovljena.

● Polnjenje akumulatorske baterije

Kadar polnite akumulatorsko baterijo **10** pazite na to, da je izdelek vklopljen. Čas polnjenja akumulatorske baterije **10** je pri uporabi sončne celice **5** odvisen od intenzivnosti svetlobe sončnega sevanja in vpadnega kota svetlobe na sončno celico **5**. Sončno celico **5** postavite čim bolj navpično glede na vpadni kot svetlobe. Tako boste izkoristili največjo intenzivnost sončnega sevanja.

● Uporaba pozimi

Zaradi majhnega sončnega sevanja se lahko pozimi napolnjenost akumulatorske baterije zmanjša, kar vpliva na zmogljivost izdelka. Zaradi tega morate tudi pozimi preverjati, ali je sončna celica **5** kljub nižji višini sonca nad obzorjem cel dan neposredno obsevana.

● Vzdrževanje in čiščenje

Lučka LED **4** ni zamenljiva. Izdelka ni treba posebej vzdrževati, razen zamenjave akumulatorske baterije.

- Izdelek redno čistite s suho krpo, ki ne pušča vlaken, ali s krtačo. Če je svetilka zelo umazana, uporabite rahlo navlaženo krpo ali krtačo.



● **Skladiščenje v primeru neuporabe**

- Pred skladiščenjem odstranite akumulatorsko baterijo iz izdelka.
- Izdelek hranite na suhem mestu, zaščitenem pred neposrednim sončnim sevanjem, najbolje v originalni embalaži.

● **Odpravljanje napak**

i NAPOTEK: Izdelek vsebuje občutljive elektronske sestavne dele. Zato je mogoče, da ga motijo naprave za prenos radijskih signalov, ki se nahajajo v neposredni bližini. Če ugotovite motnje v delovanju, odstranite vire motenj iz okolice izdelka.

i NAPOTEK: Elektrostatične razelektritve lahko privedejo do motenj v delovanju. V primeru takšnih motenj v delovanju akumulatorsko baterijo za kratek čas odstranite in jo znova vstavite.

Napaka	Vzrok	Rešitev
Izdelek se ne vklopi, čeprav je nanj ves dan sijalo sonce.	Umetni viri svetlobe, npr. cestna razsvetljava, motijo izdelek.	Izdelek postavite na takšno mesto, na katerem ga ne morejo motiti drugi viri svetlobe.
Izdelek se ne vklopi ali se vklopi samo za kratek čas.	Akumulatorska baterija  je okvarjena, prazna ali pa sončno sevanje ni zadostovalo.	Zamenjajte akumulatorsko baterijo  ali izdelek postavite na mesto, na katerem dobi več sončnega sevanja.

● **Odstranjevanje**

Embalaža:

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbiralističnih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



○ Možnostih odstranjevanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske

dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

Baterij/akumulatorjev:



Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!

Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je treba zavreči skladno z UREDBO 2023/1542. Baterije/akumulatorske baterije oddajte v lokalne zbirne sisteme.

Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke na baterijah ali akumulatorskih baterijah pomeni, da baterij in akumulatorskih baterij ne smemo zavreči med gospodinjske odpadke. Preden jih zavržete, vzemite baterije/akumulatorske baterije iz

izdelka. Te lahko vsebujejo strupene težke kovine in je treba z njimi ravnati kot s posebnimi odpadki.

Kemijski simboli težkih kovin so naslednji:
Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

● **Garancija**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 507611_2507) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Pri tem izdelku velja garancijska doba tudi za akumulatorsko baterijo.

● **Servis**

 **Servis Slovenija**

Tel.: 080 080917

E-Mail: owim@lidl.si


CE IP 44



Srbski znak za skladnost

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

 080 080917

 owim@idl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglasovalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.













9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	Strana 31
Úvod	Strana 32
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 32
Popis dílů	Strana 32
Obsah dodávky	Strana 32
Technická data.....	Strana 32
Bezpečnostní pokyny	Strana 32
Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku	Strana 33
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 33
Funkce	Strana 33
Před uvedením do provozu	Strana 33
Obsluha	Strana 34
Postavení výrobku	Strana 34
Zavěšení výrobku	Strana 34
Výměna akumulátoru	Strana 34
Nabíjení akumulátoru	Strana 34
Zimní provoz	Strana 34
Údržba a čištění	Strana 34
Skladování při nepoužívání	Strana 34
Odstranění poruch	Strana 35
Zlikvidování	Strana 35
Záruka	Strana 35
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 36
Servis.....	Strana 36

Legenda použitých piktogramů

	<p>Před použitím číst pokyny</p>		<p>UPOZORNĚNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ označuje možné věcné škody.</p>
	<p>NEBEZPEČÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ upozorňuje na nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které, pokud nebude odvráceno, má za následek vážné zranění nebo smrt.</p>		<p>VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Varování, které je označeno touto značkou v kombinaci se signálními slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“ upozorňuje na možné nebezpečí výbuchu. Nerespektování těchto upozornění může mít za následek vážná zranění nebo smrt a možné věcné škody. Dbejte na pokyny uvedené v tomto varování, abyste předešli vážným zraněním, ohrožení života nebo nebezpečí věcných škod!</p>
	<p>VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ upozorňuje na nebezpečí se středním stupněm rizika, které může vést k vážnému zranění nebo smrti, pokud se mu nezabrání.</p>		<p>POZNÁMKA: Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZNÁMKA“ poskytuje další užitečné informace.</p>
	<p>POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jehož následkem může být lehké nebo středně těžké zranění.</p>		<p>POZNÁMKA: Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZNÁMKA“ poskytuje další užitečné informace.</p>
	<p>Tento symbol informuje, že je nutné nosit vhodné ochranné rukavice! Dbejte na pokyny, abyste zabránili nárazu rukou do předmětů nebo kontaktu s tepelnými nebo chemickými látkami!</p>		<p>Při nízkém jasu se výrobek automaticky zapne a při normálním jasu okolního prostředí se opět vypne.</p>
	<p>Třída ochrany III</p>		<p>Solární panel potřebuje co nejvíce přímého slunečního záření.</p>
<p>ta</p>	<p>Maximální teplota okolního prostředí</p>		<p>Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí</p>
	<p>Bezpečnostní pokyny Instrukce</p>		<p>Značka CE potvrzuje shodu s příslušnými směrnici ES platnými pro daný výrobek.</p>

Solární svítilna s LED

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží pouze k dekoraci venkovního prostoru a není vhodný jako zdroj světla. Tento výrobek je určený jen pro privátní použití v domácnosti. Výrobek není určen ke komerčnímu nebo jinému využívání.

● Popis dílů

- 1 Dekorační kryt
- 2 Rukojeť
- 3 Vložka solárního panelu
- 4 LED
- 5 Solární panel
- 6 Vypínač
- 7 Upevňovací šroub
- 8 Víčko přihrádky pro akumulátor
- 9 Přihrádka pro akumulátor
- 10 Akumulátor

● Obsah dodávky

- 1 solární svítilna s LED s akumulátorem
- 1 návod k obsluze


● Technická data

Provozní napětí:	1,2V===
Akumulátor:	1 x 1,2V=== 300mAh, AAA, Ni-MH
LED:	vláknová LED
Příkon:	0,015 W
Druh ochrany:	IP44 (chráněno proti stříkající vodě)
Doba svícení (po úplném nabití akumulátoru):	8 hodin
Solární panel (rozměry):	4 x 4 cm
Provozní teplota:	0 °C až 40 °C
Skladovací teplota:	-10 °C až 45 °C
Vlhkost vzduchu při provozu:	40 až 75 % RH
Rozměry:	13 x 13 x 24,5 cm
Hmotnost:	HG14088A: 400g HG14088B: 390g



Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! NÁVOD K OBSLUZE SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU K NĚMU SOUČASNĚ PŘIPOJTE I VŠECHNY JEHO PODKLADY.

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA MALÝCH I VELKÝCH DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Chraňte neustále obalový materiál před dětmi. Tento výrobek není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez


- dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Pokud výrobek skladujete ve tmě, vypněte ho, abyste tím zamezili vybití akumulátoru.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku LED na konci životnosti zařízení musíte vyměnit celý výrobek.

● Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku

- Dbejte na to, aby nebyl solární panel [5] znečištěný. Snižuje to výkonost solárního panelu.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjející baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při

kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Funkce

Vestavěný solární panel [5] výrobku přeměňuje světlo na elektrickou energii, pokud je vystavený slunečnímu záření a ukládá ji do akumulátoru [10]. Zapněte výrobek vypínačem [6]. Při setmění se výrobek automaticky zapne. Doba svícení je závislá na slunečním záření, úhlu jeho dopadu na solární panel a na teplotě (závislost kapacity akumulátoru na teplotě). Akumulátorový článek dosáhne teprve po několika nabíjecích a vybíjecích cyklech své maximální kapacity. Nabíjení zcela vybitých akumulátorů trvá v létě při pravidelném osvětlení sluncem asi 2 až 4 dny.

● Před uvedením do provozu

- **POZNÁMKA:** Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.
- **POZNÁMKA:** Před použitím odstraňte nálepku ze solárního panelu [5].

● Obsluha

- Přepněte vypínač ZAP/VYP [6] do polohy ON (zapnuto) (obr. C), aby se výrobek při setmění automaticky zapnul. Nyní je výrobek připraven k použití.

● Postavení výrobku

- K dosažení optimálního výsledku postavte výrobek na místo, na kterém bude solární panel [5] co nejdéle vystaven přímému slunečnímu záření.
- Zajistěte, aby nebyl solární panel [5] ovlivněn jiným zdrojem světla, např. osvětlením ve dvoře nebo pouličním osvětlením, protože jinak se výrobek po setmění nerozsvítí.
- Při nízké intenzitě světla se výrobek automaticky rozsvítí, za obvyklé intenzity okolního světla se výrobek opět zhasne.

● Zavěšení výrobku

- Výrobek můžete zavěsit za rukojeť [2] (obr. A).
- Při zavěšování výrobku dbejte na to, aby bylo zvolené místo k zavěšení vhodné pro váhu výrobku.

● Výměna akumulátoru (viz obr. B + D)

1. Vyjměte vložku solárního panelu [3]. Pro vypnutí výrobku posuňte vypínač [6] do polohy OFF. Pomocí malého křížového šroubováku uvolněte upevňovací šrouby [7] a otevřete víčko přihrádky pro akumulátor [8].
2. Vyměňte starý akumulátor [10] za nový. Při vkládání dbejte na správnou polaritu. Polarita je vyznačena v přihrádce pro akumulátor [9]. Používejte jen akumulátory doporučeného typu (viz „Technická data“).
3. Zavřete víčko přihrádky pro akumulátor [8], utáhněte upevňovací šrouby [7] pomocí malého křížového šroubováku. Posuňte vypínač [6] do

polohy ON, aby se mohl výrobek zapnout i ve tmě.

i POZNÁMKA: Dejte na správné usazení gumového krytu vypínače [6], jinak není zaručeno krytí IP.

● Nabíjení akumulátoru

Dbejte na to, že musí být výrobek zapnutý, když se akumulátor [10] nabíjí. Doba nabíjení akumulátoru [10] při použití solárního panelu [5] závisí na intenzitě slunečního záření a úhlu dopadu světla na solární panel [5]. Umístěte solární panel [5] tak, aby na něj dopadalo sluneční světlo pokud možno kolmo. Tím zajistíte nejvyšší intenzitu ozáření.

● Zimní provoz

Z důvodu slabšího slunečního záření v zimě může dojít k redukci nabíjení akumulátoru, a tím ke snížení výkonnosti výrobku. Proto byste měli i v zimě zkontrolovat, jestli je solární panel [5] i přes nižší polohu slunce po celý den nezastíněn.

● Údržba a čištění

LED [4] nelze vyměnit. Výrobek nevyžaduje, až na případnou výměnu akumulátoru, žádnou údržbu.

- Výrobek čistěte pravidelně suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo kartáčkem. Při silném znečištění použijte mírně navlhlčenou utěrku nebo kartáček.

● Skladování při nepoužívání

- Před uskladněním vyjměte z výrobku akumulátor.
- Výrobek skladujte na suchém místě chráněném před přímým slunečním zářením, nejlépe v originálním obalu.

● Odstranění poruch

i POZNÁMKA: Výrobek obsahuje citlivé elektronické součástky. Proto je možné, že je rušen výrobky v bezprostřední blízkosti, které pracují s

radiovými signály. Pokud zjistíte poruchy, odstraňte rušící zdroje z blízkosti výrobku.

i POZNÁMKA: Elektrostatické výboje mohou vést k poruchám funkce. Při poruchách vyjměte krátce akumulátor a znovu ho vložte do svítidla.

Porucha	Příčina	Řešení
Výrobek se nerozsvítí, i když byl celý den vystaven slunečnímu záření.	Umělé zdroje světla, jako např. pouliční osvětlení, ruší výrobek.	Umístěte výrobek na místě, na kterém nemůže být rušen jinými zdroji světla.
Výrobek se vůbec nerozsvěcuje nebo se rozsvítí jen na chvíli.	Vadný nebo vybitý akumulátor 10 , nebo nebyla dostatečná intenzita slunečního záření.	Vyměňte akumulátor 10 nebo umístěte výrobek na místo s větší intenzitou slunečního záření.

● Zlikvidování

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:

1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/
80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU.

Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů využitelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Baterií/akumulátorů:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení.

Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebením, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 507611_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní

stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz














CE IP 44



Symbol shody pro Srbsko

Legenda použitých piktogramov	Strana 38
Úvod	Strana 39
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 39
Popis častí	Strana 39
Obsah dodávky	Strana 39
Technické údaje	Strana 39
Bezpečnostné upozornenia	Strana 39
Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok	Strana 40
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 40
Spôsob činnosti	Strana 40
Pred uvedením do prevádzky	Strana 41
Obsluha	Strana 41
Postavenie produktu	Strana 41
Zavesenie výrobku	Strana 41
Výmena akumulátorovej batérie	Strana 41
Nabíjanie akumulátorovej batérie	Strana 41
Prevádzka v zime	Strana 41
Údržba a čistenie	Strana 42
Skladovanie pri nepoužívaní	Strana 42
Odstraňovanie porúch	Strana 42
Likvidácia	Strana 42
Záruka	Strana 43
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 43
Servis	Strana 43

Legenda použitých piktogramov

	Pred použitím si prečítajte pokyny		POZOR! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na možné vecné škody.
	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, vedie k ťažkému poraneniu alebo k smrti.		VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE! Varovanie, ktoré je označené týmto symbolom a slovom „VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!“, upozorňuje na možné nebezpečenstvo explózie. Nerešpektovanie takéhoto výstražného upozornenia môže mať za následok vážne poranenia alebo smrť a vecné škody. Dodržiavajte pokyny v tomto varovaní, aby ste predišli vážnym zraneniam, smrti alebo riziku vecných škôd!
	VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ťažkému poraneniu alebo k smrti.		
	OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.		POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
	Tento symbol označuje, že je potrebné nosiť vhodné ochranné rukavice! Dodržiavajte pokyny, aby ste zabránili nárazu rúk o predmety alebo kontaktu s tepelnými alebo chemickými látkami!		Výrobok sa automaticky zapne pri nízkom jase a opäť sa vypne pri normálnom jase okolia.
	Trieda ochrany III		Solárny panel potrebuje pokiaľ možno priame slnečné žiarenie.
ta	Maximálna teplota okolia		Jednosmerný prúd/napätie
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.

Solárny LED lampáš

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok slúži iba na dekoráciu v oblasti exteriéru a nie je vhodný na osvetľovacie účely. Tento výrobok je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti nasadenia.

● Popis častí

- 1 Dekoračná schránka
- 2 Rukoväť
- 3 Vložka solárneho panela
- 4 LED
- 5 Solárny panel
- 6 ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ
- 7 Upevňovacia skrutka
- 8 Kryt priečinka na akumulátorové batérie
- 9 Priečinko na akumulátorové batérie
- 10 Akumulátorová batéria

● Obsah dodávky

- 1 solárny LED lampáš s akumulátorovou batériou
- 1 návod na používanie

● Technické údaje

Prevádzkové napätie:	1,2V===
Akumulátorová batéria:	1 x 1,2V=== 300mAh AAA Akumulátorová batéria Ni-MH
LED:	Filamentová LED
Výkon:	0,015W
Druh ochrany:	IP44 (ochrana pred striekajúcou vodou)
Doba svietenia (pri plne nabitj akumulátorovej batérii):	8 hodín
Solárny panel (rozmer):	4 x 4 cm
Prevádzková teplota:	0 °C až 40 °C
Teplota uskladnenia:	-10 °C až 45 °C
Vlhkosť vzduchu počas prevádzky:	40 až 75% RH
Rozmery:	13 x 13 x 24,5 cm
Hmotnosť:	HG14088A: 400g HG14088B: 390g



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PROSÍM PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE! AK VÝROBOK ODOVZDÁTE TRETEJ OSOBE, ODOVZDAJTE JEJ S NÍM I VŠETKY PODKLADY.



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO

ÚRAZU PRE MALÉ A STARŠIE DETI!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Tento výrobok nie je určený na hranie.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o

bezpečnom používaní výrobku a porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Ak výrobok skladujete v tmavom prostredí, vypnite ho, aby ste zabránili vybitiu batérie.
- LED nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.

● Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok

- Dbajte na to, aby solárny panel 5 nebol znečistený. Následkom toho sa znižuje výkon solárneho panela.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.



NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!

- Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečniku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Spôsob činnosti

Zabudovaný solárny panel 5 výrobku premieňa pri slnečnom žiarení svetlo na elektrickú energiu a ukladá ju v akumulátorovej batérii 10. Zapnite výrobok ZAPÍNAČOM/VYPÍNAČOM 6. Pri stmievaní sa výrobok automaticky zapne. Doba svietenia závisí od slnečného žiarenia, uhla dopadu svetla na solárny panel a od teploty (kvôli závislosti kapacity akumulátorovej batérie od

teploty). Akumulátorová batéria dosiahne svoju maximálnu kapacitu až po viacerých cykloch nabitia a vybitia. Nabíjanie úplne vybitej akumulátorovej batérie trvá v lete pri pravidelnom slnečnom žiarení cca. 2 až 4 dni.

● Pred uvedením do prevádzky

i POZNÁMKA: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

i POZNÁMKA: Pred použitím odstráňte nálepku zo solárneho panela [5].

● Obsluha

□ Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [6] na ON (obr. C), aby sa výrobok pri súmraku automaticky zapol. Váš produkt je teraz pripravený na používanie.

● Postavenie produktu

- Pre dosiahnutie optimálneho výsledku umiestnite produkt na miesto, kde bude solárny panel [5] čo najdlhšie vystavený priamemu slnečnému žiareniu.
- Zabezpečte, aby solárny panel [5] nebol ovplyvňovaný iným zdrojom svetla, napr. osvetlením dvora alebo pouličným osvetlením, pretože inak sa produkt za súmraku nezapne.
- Pri nedostatku jasného svetla sa výrobok automaticky zapne, pri bežnej svetlosti okolia sa výrobok znovu vypne.

● Zavesenie výrobku

- Výrobok môžete tiež zavesiť za rúkoväť [2] (obr. A).
- Pri vešaní výrobku dbajte na to, aby bolo zvolené miesto zavesenia vhodné pre hmotnosť výrobku.

● Výmena akumulátorovej batérie (pozri obr. B + D)

1. Vyberte vložku solárneho panela [3] von. Posuňte ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ [6] do pozície OFF na vypnutie výrobku. Pomocou malého krížového skrutkovača uvoľnite upevňovacie skrutky [7] a tým otvorte kryt priečinka na akumulátorové batérie [8].
2. Vymeňte starú akumulátorovú batériu [10] za novú. Pri vkladaní dodržte správnu polaritu. Táto je zobrazená v priečniku na akumulátorovej batérie [9]. Používajte len akumulátorové batérie odporúčaného typu (pozri „Technické údaje“).
3. Zatvorte kryt priečinka na akumulátorové batérie [8], zatiahnite upevňovacie skrutky [7] pomocou malého krížového skrutkovača. Posuňte ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ [6] do pozície ON, aby sa výrobok pri stmievaní mohol zapnúť.

i POZNÁMKA: Dbajte na správne priliehanie gumeného krytu ZAPÍNAČA/VYPÍNAČA [6], pretože inak nie je možné zaručiť ochranu IP.

● Nabíjanie akumulátorovej batérie

Myslite na to, že výrobok musí byť počas nabíjania akumulátorovej batérie [10] zapnutý. Trvanie nabíjania akumulátorovej batérie [10] pri používaní solárneho panela [5] je závislé od svetelnej intenzity slnečného žiarenia a uhla dopadu svetla na solárny panel [5]. Solárny panel [5] umiestnite pokiaľ možno kolmo k uhlu dopadu svetla. Takto získate maximálnu intenzitu žiarenia.

● Prevádzka v zime

Z dôvodu slabého slnečného žiarenia sa v zime môže nabíjanie akumulátorovej batérie znížiť a výkonnosť výrobku sa tým oslabí. Aj v zime preto kontrolujte, či solárny panel [5] napriek nízkemu stavu slnečného svetla nie je po celý deň zatienený.

● Údržba a čistenie

LED diódy [4] nie je možné vymeniť. Výrobok si okrem potrebnej výmeny akumulátorovej batérie nevyžaduje žiadnu údržbu.

- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo kefou. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku alebo kefu.

● Skladovanie pri nepoužívaní

- Pred uskladnením odstráňte akumulátorovú batériu z výrobku.

- Výrobok skladujte na suchom mieste chránenom pred priamym slnečným svetlom, najlepšie v pôvodnom obale.

● Odstraňovanie porúch

ⓘ POZNÁMKA: Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že bude rušený rádiovými prenosovými zariadeniami v bezprostrednej blízkosti. Ak zistíte funkčné poruchy, odstráňte takéto rušivé zdroje z okolia produktu.

ⓘ POZNÁMKA: Elektrostatické výboje môžu viesť k funkčným poruchám. Pri takýchto funkčných poruchách na chvíľu vyberte akumulátorovú batériu a znova ju vložte.

Porucha	Príčina	Riešenie
Výrobok sa nezapína, hoci naň celý deň svietilo slnko.	Umelé svetelné zdroje ako napr. pouličné lampy rušia produkt.	Postavte výrobok na také miesto, na ktorom nebude môcť byť rušený inými svetelnými zdrojmi.
Výrobok sa nezapína alebo sa zapne len nakrátko.	Akumulátorová batéria [10] je pokazená, vybitá alebo nestačilo slnečné svetlo.	Vymeňte akumulátorovú batériu [10] alebo postavte výrobok na také miesto, na ktorom dostane viac slnečného svetla.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b)

s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Batérii/akumulátorov:



Pri nesprávnej likvidácii batérií/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériách alebo akumulátorových batériách znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

● Záruka

Izdelek je bila izdelan v skladu s strogimi pravili o kakovosti in pred dobavo natančno preverjen. V primeru napak v materialu ali pri izdelavi imate zakonsko določene pravice do prodajalca izdelka. Vaše zakonske pravice na noben način niso omejene s spodaj navedeno garancijo.

Garancija za ta izdelek je 3 leta od datuma nakupa. Garancijska doba začne teči od datuma nakupa. Originalno potrdilo o nakupu shranite na varnem mestu, saj je ta dokument potreben kot dokazilo o nakupu.

Vse poškodbe ali pomanjkljivosti, prisotne že v trenutku nakupa, je treba prijaviti takoj po razpakiranju izdelka.

Če se na izdelku v 3 letih po datumu nakupa pojavi napaka v materialu ali izdelavi, ga bomo – po lastni izbiri – brezplačno popravili ali zamenjali. Garancijska doba se zaradi odobrenega garancijskega zahtevka ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Ta garancija neha veljati, če je bil izdelek poškodovan, nepravilno uporabljen ali vzdrževan.

Garancija zajema napake v materialu in proizvodnji. Ta garancija ne zajema delov izdelka, ki so podvrženi običajni obrabi in tako veljajo za obrabne dele (npr. baterije, gibke cevi, barvne kartuše), in ne poškodb lomljivih delov, npr. stikal ali steklenih delov.

Pri tem izdelku velja garancijska doba tudi za akumulatorsko baterijo.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 507611_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.


● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP 44

 **Srbská značka zhody**

Legende korištenih piktograma	Stranica 45
Uvod	Stranica 46
Namjenska uporaba.....	Stranica 46
Opis dijelova.....	Stranica 46
Opseg isporuke.....	Stranica 46
Tehnički podaci.....	Stranica 46
Sigurnosne upute	Stranica 46
Sigurnosne upute specifične za proizvod.....	Stranica 47
Sigurnosne upute za baterije/ punjive baterije.....	Stranica 47
Način funkcioniranja	Stranica 47
Prije puštanja u rad	Stranica 48
Rukovanje	Stranica 48
Postavljanje proizvoda.....	Stranica 48
Vješanje proizvoda.....	Stranica 48
Zamjena punjive baterije.....	Stranica 48
Punjenje punjive baterije.....	Stranica 48
Rad zimi	Stranica 48
Održavanje i čišćenje	Stranica 48
Skladištenje u slučaju nekorištenja	Stranica 49
Uklanjanje smetnji	Stranica 49
Zbrinjavanje	Stranica 49
Jamstvo	Stranica 50
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom.....	Stranica 50
Servis.....	Stranica 50

Legenda korištenih piktograma

	Pročitajte upute prije uporabe		PAŽNJA! Ovaj simbol, u kombinaciji sa signalnom riječi „PAŽNJA“, ukazuje na moguću materijalnu štetu.
	OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPASNOST“ označava ugrožavanje s visokim stupnjem rizika, koja, ako se ne spriječi, dovodi do teških ozljeda ili smrti.		UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Upozorenje, označeno s ovim znakom i riječi „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!“ označava moguću opasnost od eksplozije. Ukoliko se ovakvo upozorenje ne poštuje, može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću i mogućom materijalnom štetom. Slijedite upute u ovom upozorenju kako biste spriječili teške ozljede, životnu opasnost ili opasnost od materijalne štete!
	UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava ugrožavanje sa srednjim - stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do teških ozljeda ili smrti.		
	OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPREZ“ označava ugrožavanje sa manjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do manjih ili srednjih ozljeda.		NAPOMENA: ovaj simbol sa signalnom riječi „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.
	Ovaj znak ukazuje na to da se moraju nositi prikladne zaštitne rukavice! Slijedite upute kako biste spriječili da ruke udaraju o predmete ili dođu u kontakt s toplinskim ili kemijskim tvarima!		Proizvod se automatski uključuje pri slaboj osvjetljenosti, a pri normalnoj osvjetljenosti okoline ponovno se isključuje.
	Klasa zaštite III		Solarni panel iziskuje što izravnije sunčevo isijavanje.
ta	Maksimalna okolna temperatura		Istosmjerna struja/napon
 	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje		CE oznaka potvrđuje sukladnost s Direktivama EU-a koje se odnose na proizvod.

LED-solarna svjetiljka

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajete se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Namjenska uporaba

Proizvod služi samo za dekoraciju u vanjskom prostoru i nije prikladan za osvjetljenje. Ovaj proizvod je predviđen samo za korištenje u privatnim kućanstvima. Proizvod nije namijenjen za profesionalnu upotrebu ili druga područja upotrebe.

● Opis dijelova

- 1 dekorativno kućište
- 2 ručka
- 3 umetak za solarni panel
- 4 LED
- 5 solarni panel
- 6 prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE
- 7 vijak za pričvršćivanje
- 8 poklopac pretinca za baterije
- 9 pretinac za punjivu bateriju
- 10 punjiva baterija

● Opseg isporuke

1 LED-solarna svjetiljka s punjivom baterijom
1 upute za uporabu


● Tehnički podaci

Pogonski napon:	1,2V===
Punjiva baterija:	1 x 1,2V=== 300mAh AAA Ni-MH punjiva baterija
LED:	filament LED
Snaga:	0,015 W
Vrsta zaštite:	IP44 (zaštićeno od prskanja vode)
Trajanje svjetla (kod potpuno napunjene punjive baterije):	8 sata
Solarni panel (dimenzije):	4 x 4 cm
Radna temperatura:	0 °C do 40 °C
Temperatura skladištenja:	-10 °C do 45 °C
Vlažnost zraka kod rada:	40 do 75 % RH
Dimenzije:	13 x 13 x 24,5 cm
Težina:	HG14088A: 400 g HG14088B: 390 g



Sigurnosne upute

PRIJE KORIŠTENJA PROČITAJTE UPUTE ZA UPORABU! BRIŽNO ČUVAJTE UPUTE ZA UPORABU! UKOLIKO PROIZVOD DAJETE TREĆIM OSOBAMA, TAKOĐER PREDAJTE I SVE UPUTE.

-  **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD OZLJEDA ZA DJECU MLAĐE I STARIJE DOBI!** Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom. Prijeti opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnost. Držite djecu uvijek podalje od ambalažnog materijala. Ovaj proizvod nije igračka.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjenom tjelesnom, osjetilnom i mentalnom sposobnošću ili s pomanjkanjem iskustva, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom proizvoda i razumiju opasnosti koje proizlaze iz nje. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.

Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

- Ne koristite proizvod, ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Isključite proizvod ako ga skladištite u tamnoj okolini, kako bi se spriječilo pražnjenje punjive baterije.
- LED se ne može zamijeniti.
- Ako LED prestane raditi na kraju svog vijeka trajanja, cijeli proizvod se mora zamijeniti.

● Sigurnosne upute specifične za proizvod

- Vodite računa o tome da solarni panel **[5]** nije zaprljan. To umanjuje učinkovitost solar-nog panela.



Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.



OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

- Nikada ne punitite baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.
- Ne bacajte baterije/punjive baterije nikada u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica

sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

- Iscurjele ili oštećene baterije/punjive baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- U slučaju da baterije/punjive baterije iscuru, odmah ih izvadite iz proizvoda, da biste spriječili oštećenja.
- Odstranite baterije/punjive baterije, ako proizvod duže vremena nije u uporabi.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Upotrebljavajte isključivo baterije/punjive baterije navedenog tipa!
- Umetnite baterije/punjive baterije prema obilježnim polovima (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u pretincu za bateriju prije nego što je umetnete suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili vatenim štapićem!
- Odmah odstranite slabe baterije/punjive baterije iz proizvoda.

● Način funkcioniranja

Ugrađen solarni panel **[5]** proizvoda prilikom sunčevog zračenja pretvara svjetlo u električnu energiju i pohranjuje je u punjivoj bateriji **[10]**. Uključite proizvod prekidačem za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE **[6]**. Proizvod se automatski uključuje kada se počne smračivati. Trajanje svjetla ovisi o sunčevom zračenju, kutu padanja svjetla na solarni panel i temperaturi (zbog ovisnosti kapaciteta punjive baterije o temperaturi). Punjiva baterija postiže svoj maksimalni kapacitet tek nakon nekoliko ciklusa punjenja i pražnjenja. Punjenje potpuno ispražnjenih punjivih baterija traje u ljetu pri normalnom sunčevom isijavanju oko 2 do 4 dana.

● Prije puštanja u rad

ⓘ NAPOMENA: uklonite sav ambalažni materijal s proizvoda.

ⓘ NAPOMENA: prije upotrebe uklonite naljepnicu sa solarnog panela [5].

● Rukovanje

- Gurnite prekidač za ISKLJUČIVANJE/UKLJUČIVANJE [6] na ON (sl. C) kako bi se proizvod automatski uključio u sumrak. Vaš proizvod je sada spreman za rad.

● Postavljanje proizvoda

- Kako bi postigli optimalni rezultat, postavite proizvod na mjestu gdje je solarni panel [5] što dulje izložen izravnom sunčevom zračenju.
- Osigurajte da solarni panel [5] ne ometaju drugi izvori svjetla, kao npr. svjetlo u dvorištu ili ulična rasvjeta, jer se inače proizvod ne uključuje u sumrak.
- Pri slaboj osvjetljenosti, proizvod se automatski uključuje, a pri normalnoj osvjetljenosti okoline, proizvod se ponovno isključuje.

● Vješanje proizvoda

- Proizvod možete objesiti za ručku [2] (sl. A).
- Pri vješanju proizvoda pazite da je odabrano mjesto za vješanje prikladno za težinu proizvoda.

● Zamjena punjive baterije (vidi sl. B + D)

1. Izvadite umetak za solarni panel [3]. Gurnite prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [6] na OFF kako biste isključili proizvod. Pomoću malog križnog odvijača otpustite vijke za pričvršćivanje [7] i otvorite poklopac prefinca za baterije [8].

2. Zamijenite staru punjivu bateriju [10] novom. Pri umetanju pazite na ispravnu polarnost. Ona su prikazana u prefincu za punjivu bateriju [9]. Koristite isključivo punjive baterije preporučene tipa (vidi „Tehnički podaci“).
3. Zatvorite poklopac prefinca za punjivu bateriju [8], zategnite vijke za pričvršćivanje [7] malim križastim odvijačem. Pomaknite prekidač za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE [6] na ON, tako da se proizvod može uključiti po mraku.

ⓘ NAPOMENA: uvjerite se da je gumeni pokrov prekidača za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [6] pravilno postavljen, inače nije zajamčena IP zaštita.

● Punjenje punjive baterije

Pazite da proizvod bude uključen, dok se punjiva baterija [10] puni. Trajanje punjenja punjive baterije [10] solarnog panela [5] je ovisno o intenzitetu sunčevog zračenja i kutu padanja svjetla na solarni panel [5]. Postavite solarni panel [5] po mogućnosti okomito prema kutu padanja svjetla. Na taj način dobivate najveći intenzitet zračenja.

● Rad zimi

Zbog niskog sunčevog zračenja zimi se može smanjiti punjenje punjive baterije i tako oslabiti snaga proizvoda. Stoga i zimi provjerite je li solarni panel [5] unatoč niskom položaju sunca cijeli dan bez sjene.

● Održavanje i čišćenje

LED [4] se ne može zamijeniti. Proizvod, osim nepohodne zamjene punjive baterije, nije potrebno održavati.

- Redovito čistite proizvod suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili četkom. U slučaju jačeg onečišćenja koristite blago navlaženu krpu ili četku.

● Skladištenje u slučaju nekorištenja

- Prije skladištenja izvadite punjivu bateriju iz proizvoda.
- Skladištite proizvod na suhom mjestu zaštićenom od sunčevog zračenja, po mogućnosti u originalnoj ambalaži.

● Uklanjanje smetnji

ⓘ NAPOMENA: proizvod sadrži osjetljive elektroničke dijelove. Stoga je moguće da ga ometaju uređaji za radioprijenos koji se nalaze u neposrednoj blizini. Ako ustanovite smetnje u radu, otklonite takve izvore smetnji iz okoline proizvoda.

ⓘ NAPOMENA: elektrostatička pražnjenja mogu dovesti do smetnji u radu. U slučaju takvih smetnji u radu, izvadite nakratko punjivu bateriju i onda ju ponovno umetnite.

Smetnja	Uzrok	Rješenje
Proizvod se ne pali, iako je cijeli dan bio izložen sunčevom zračenju.	Umjetni izvori svjetla, kao npr. ulična rasvjeta, smetaju proizvodu.	Postavite proizvod na mjestu na kojemu mu ne mogu smetati drugi izvori svjetlosti.
Proizvod se ne pali ili se pali samo nakratko.	Punjiva baterija 10 je pokvarena, prazna ili je nedovoljno sunčevo zračenje.	Zamijenite punjivu bateriju 10 ili postavite proizvod na mjestu na kojem će dobiti više sunčevog zračenja.

● Zbrinjavanje

Ambalaža:

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.



Poprnatni simbol prekržiženog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012/19/EU.

Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno

predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

Ovo je zbrinjavanje otpada za Vas besplatno.

Čuvajte okoliš i ispravno zbrinjavajte otpad.

Baterija/akumulatora:



Šteta za okoliš zbog neispravnog odlaganja baterija/akumulatora!

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se zbrinuti u skladu s UREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije i preko ponuđenih sabirnih ustanova.

Simbol prekržižene kante za smeće na baterijama ili punjivim baterijama znači da se baterije i punjive baterije ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Izvadite baterije/punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad.

Kemijski simboli teških metala su sljedeći:
Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitano prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produžuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

Kod ovog proizvoda garantni rok vrijedi i za punjivu bateriju.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produžuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 507611_2507) kao dokaz o kupnji. Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani. Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila. Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis















 **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: owim@idl.hr

CE IP 44

 Srpska oznaka sukladnosti

Legenda korišćenih piktograma	Strana	52
Uvod	Strana	53
Namenska upotreba.....	Strana	53
Opis delova.....	Strana	53
Sadržaj pakovanja.....	Strana	53
Tehnički podaci.....	Strana	53
Bezbednosna uputstva	Strana	53
Bezbednosna uputstva karakteristična za proizvod.....	Strana	54
Sigurnosna uputstva za baterije / akumulatore.....	Strana	54
Način rada	Strana	54
Pre puštanja u rad	Strana	55
Rukovanje	Strana	55
Postavljanje proizvoda.....	Strana	55
Kačenje proizvoda.....	Strana	55
Zamena punjive baterije.....	Strana	55
Punjenje punjive baterije.....	Strana	55
Rad u zimskom periodu	Strana	55
Održavanje i čišćenje	Strana	55
Skladištenje kada se ne koristi	Strana	56
Otklanjanje grešaka	Strana	56
Odlaganje	Strana	56
Garancija	Strana	57
Postupak garancije.....	Strana	57
Servis.....	Strana	57
Garancija / Garantni List	Strana	58

Legenda korišćenih piktograma

	Pročitajte uputstva pre upotrebe		PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom rečju „PAŽNJA“ označava mogućnost oštećenja imovine.
	OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom rečju „OPASNOST“ označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.		UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Upozorenje, sa ovim znakom i rečima „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!“, ukazuje na moguću opasnost od eksplozije. Nepoštovanje takvog upozorenja može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti i mogućih oštećenja imovine. Pratite uputstva u ovom upozorenju da biste sprečili ozbiljne povrede, smrt ili materijalne štete!
	UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom rečju „UPOZORENJE“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.		
	OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPREZ“ označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, može da rezultira manjim ili srednjim povredama.		NAPOMENA: Ovaj simbol sa signalnom rečju „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.
	Ovaj znak ukazuje da treba da nosite odgovarajuće zaštitne rukavice! Pridržavajte se uputstava da biste izbegli da ruke udaraju o predmete ili da dođu u kontakt sa termičkim ili hemijskim supstancama!		Proizvod se automatski uključuje kada je osvetljenost niska i ponovo se isključuje kada je osvetljenost okoline normalna.
	Klasa zaštite III		Solarni panel po mogućnosti zahteva direktnu sunčevu svetlost.
ta	Maksimalna temperatura okoline		Istosmerna struja / istosmerni napon
	Bezbednosna uputstva Uputstva za rukovanje		Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se odnose na proizvod.

LED solarna lampa

● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sa-drži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● Namenska upotreba

Proizvod služi samo za dekoraciju u spoljnom prostoru i nije pogodan za osvetljenje. Ovaj proizvod je namenjen samo za korišćenje u privatnim domaćinstvima. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu ili druga područja primene.

● Opis delova

- 1 Ukrasno kućište
- 2 Ručka
- 3 Umetak za solarni panel
- 4 LED dioda
- 5 Solarni panel
- 6 Prekidač za UKLJ./ISKLJ.
- 7 Zavrtanj za pričvršćivanje
- 8 Poklopac odeljka za baterije
- 9 Odeljak za punjivu bateriju
- 10 Punjiva baterija

● Sadržaj pakovanja

1 LED solarna lampa sa baterijom
1 uputstvo za upotrebu


● Tehnički podaci

Radni napon:	1,2V===
Punjiva baterija:	1 x 1,2V=== 300mAh AAA Ni-MH-punjiva baterija
LED dioda:	Filament-LED
Snaga:	0,015 W
Vrsta zaštite:	IP44 (zaštićena od prskajuće vode)
Trajanje osvetljenja (sa punom punjivom baterijom):	8 sati
Solarni panel (dimenzije):	4 x 4 cm
Radna temperatura:	0 °C do 40 °C
Temperatura skladištenja:	-10 °C do 45 °C
Vlažnost vazduha prilikom rada:	40 do 75 % RH
Dimenzije:	13 x 13 x 24,5 cm
Težina:	HG14088A: 400g HG14088B: 390g



Bezbednosna uputstva

PRE UPOTREBE MOLIMO DA PROČITATE UPUTSTVO ZA UPOTREBU! BRIŽLJIVO ČUVAJTE UPUTSTVO ZA UPOTREBU! PRILIKOM PROSLEĐIVANJA PROIZVODA TREĆEM LICU, TA-KOĐE ODMAH PREDAJTE SVE DOKUMENTE.

-  **UPOZORENJE! ŽIVOTNA OPASNOST I OPASNOST OD NESREĆE ZA DECU!** Nikada ne ostavljate decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Deca često potcenjuju opasnosti. Decu stalno držite podalje od ambalažnog materijala. Ovaj proizvod nije igračka.
- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom upotrebom proizvoda i posledicama koje iz toga proizilaze. Deca ne smeju da se igraju

sa ovim proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da izvode deca bez nadzora.

- Nikada ne koristite proizvod ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Isključite proizvod kada ga odlazete u tamnom okruženju, kako biste izbegli pražnjenje punjive baterije.
- LED dioda se ne može zameniti.
- Ako LED dioda na kraju svog radnog veka više ne radi, mora biti zamenjen celi proizvod.

● Bezbednosna uputstva karakteristična za proizvod

- Vodite računa o tome, da solarni panel [5] ne bude zaprljan. Dies To smanjuje učinkovitost solarnog panela.



Sigurnosna uputstva za baterije/akumulatore

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/akumulatore čuvajte van domašaja dece. U slučaju gutanja odmah potražite pomoć lekara!
- Gutanje može dovesti do opekotina ili perforacija na mekom tkivu a samim tim i do smrti. 2 sata nakon gutanja može doći do teških opekotina.
- **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nepunjive baterije nikada ne pokušavajte ponovo napuniti. Ne pravi kratki spoj na baterijama/akumulatorima i/ili ne otvarajte baterije/akumulatore. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanje.
- Baterije/akumulatore nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije/akumulatore nikada ne izlažite mehaničkom opterećenju.

Rizik od curenja baterija/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, npr. na grejna tela/direktno sunčevo zračenje.

- Ako baterije/akumulator iscuri izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima ili sluzokožama! Ugrožena mesto odmah isperite bistrom vodom i potražite pomoć lekara!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

- Iscurile ili oštećene baterije/akumulatori prilikom dodira sa kožom mogu da prouzrokuju povrede. Zato u ovom slučaju nosite zaštitne rukavice.
- Odvojite baterije/akumulatore u slučaju curenja odmah iz proizvoda da biste izbegli oštećenja.
- Izvadite baterije/akumulatore ako se proizvod ne koristi duže vremena.

Rizik oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedene tipove baterija/akumulatora!
- Baterije/akumulatore postavite shodno oznaci polariteta (+) i (-) na bateriji/akumulatoru i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivu bateriju i odeljak za baterije pre umetanja pomoću suve krpe koja ne ostavlja vlakna ili štapićem za uši.
- Odmah uklonite baterije/akumulatore koje su pri kraju iz proizvoda.

● Način rada

Ugrađeni solarni panel [5] proizvoda pretvara sunčevu svetlost u električnu energiju kada je izložen sunčevoj svetlosti i čuva je u punjivoj bateriji [10]. Uključite proizvod pomoću prekidača za UKLJ./ISKLJ. [6]. Proizvod se automatski uključuje sa prvim mrakom. Vreme svetljenja zavisi od sunčevog svetla, od ugla pada svetlosti na solarni panel i temperature (zbog temperaturne zavisnosti kapaciteta punjive baterije). Punjiva baterija tek nakon nekoliko ciklusa pražnjenja i punjenja dostiže svoj maksimalni kapacitet.

Punjenje potpuno ispražnjenih punjivih baterija leti traje oko 2 do 4 dana pri redovnom izlaganju suncu.

● Pre puštanja u rad

ⓘ NAPOMENA: Uklonite sav ambalažni materijal sa proizvoda.

ⓘ NAPOMENA: Uklonite nalepnicu sa solarnog panela [5] pre upotrebe.

● Rukovanje

- Pomerite prekidač za UKLJ./ISKLJ. [6] u položaj ON (sl. C), da bi se proizvod automatski uključio u mraku.
Vaš proizvod je spreman za rad.

● Postavljanje proizvoda

- Da biste postigli optimalan rezultat, proizvod postavite na takvom mestu na kojem je solarni panel [5] što je moguće duže izložen direktnom sunčevom svetlu.
- Uverite se da solarni panel [5] nije pod uticajem nekog drugog izvora svetlosti, kao npr. dvorišna ili ulična rasveta, jer se u suprotnom proizvod u sumrak neće uključiti.
- Kod smanjene svetlosti proizvod se automatski uključuje, a prilikom normalne svetlosti okoline proizvod se ponovo isključuje.

● Kačenje proizvoda

- Proizvod možete okačiti za ručku [2] (sl. A).
- Prilikom vešanja proizvoda uverite se da je izabrano mesto vešanja pogodno za težinu proizvoda.

● Zamena punjive baterije (vidi sl. B + D)

1. Izvadite umetak za solarni panel [3]. Pomerite prekidač za UKLJ./ISKLJ. [6] u položaj OFF da biste isključili proizvod. Pomoću malog krstastog odvijača odvrnite zavrtnje za pričvršćivanje [7] i otvorite poklopac odeljka za baterije [8].

2. Zamenite staru punjivu bateriju [10] novom. Prilikom stavljanja baterije obratite pažnju na tačan polaritet. Ovo je prikazano u odeljku za punjivu bateriju [9]. Koristite samo punjive baterije preporučenog tipa (vidi „Tehnički podaci“).
3. Zatvorite poklopac odeljka za baterije [8] i pomoću malog krstastog odvijača zavrtnite zavrtnje za pričvršćivanje [7]. Pomerite prekidač UKLJ./ISKLJ. [6] u položaj ON tako da se proizvod može uključiti u sumrak.

ⓘ NAPOMENA: Uverite se da je gumeni poklopac prekidača za UKLJ./ISKLJ. [6] pravilno postavljen jer se u suprotnom ne može garantovati IP zaštita.

● Punjenje punjive baterije

Vodite računa o tome da proizvod mora biti uključen kada se punjiva baterija [10] puni. Vreme punjenja punjive baterije [10] prilikom korištenja solarnog panela [5] zavisi od intenziteta sunčevog svetla i upadnog ugla svetlosti na solarni panel [5]. Postavite solarni panel [5] što je moguće više vertikalno u odnosu na upadni ugao svetlosti. Tako ćete postići najveći intenzitet izloženosti sunčevoj svetlosti.

● Rad u zimskom periodu

Zbog smanjene sunčeve svetlosti zimi, punjenje punjive baterije se može smanjiti i učinkovitost proizvoda može popustiti. Zato takođe i zimi proverite, da se solarni panel [5] uprkos slaboj sunčevoj svetlosti ne nalazi u senci.

● Održavanje i čišćenje

LED dioda [4] se ne može zameniti. Proizvod osim neophodne zamene punjive baterije ne zahteva održavanje.

- Redovno čistite proizvod suvom krpom bez dlačica ili četkom. Za jače prljavštine koristite blago navlaženu krpom ili četku.

● Skladištenje kada se ne koristi

- Izvadite punjivu bateriju iz proizvoda pre skladištenja.
- Proizvod čuvajte na suvom mestu zaštićenom od direktne sunčeve svetlosti, najbolje u originalnom pakovanju.

● Otklanjanje grešaka

i NAPOMENA: Proizvod sadrži osetljive elektronske delove. Zato je moguće da bude ometan od strane emitera radio-signala iz neposredne blizine. Uklonite takve uređaje iz neposredne blizine proizvoda ako ustanovite smetnje.

i NAPOMENA: Elektrostatička pražnjenja mogu dovesti do funkcionalnih smetnji. Prilikom takvih funkcionalnih smetnji na kratko izvadite punjivu bateriju i ponovo je stavite.

Greška	Uzrok	Rešenje
Proizvod se ne pali, iako je ceo dan bio izložen suncu.	Veštački izvori svetlosti, kao npr. ulična rasveta, ometaju proizvod.	Postavite proizvod na takvom mestu, na kojem neće biti ometan od strane drugih izvora svetlosti.
Proizvod se ne pali ili se pali samo kratko.	Punjiva baterija 10 je pokvarena, prazna ili nije bilo dovoljno sunčevog svetla.	Zamenite punjivu bateriju 10 ili proizvod postavite na mesto, na kojem će dobiti više sunčeve svetlosti.

● Odlaganje

Pakovanje:

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: plastika/20-22: papir i karton/80-98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za odlaganje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane korpe za otpatke koji stoji pored, pokazuje da je ovaj proizvod obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU.

Ova direktiva navodi da ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog veka ne smete odlagati sa

normalnim kućnim otpadom, već na specijalno opremljenim mestima za sakupljanje, u reciklažnim centrima ili kompanijama za odlaganje otpada.

Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Zaštitite životnu sredinu i pravilno odložite.

Baterija/akumulatora:



Šteta po životnu sredinu kroz nepravilno odlaganje baterija/akumulatora na otpad!

Neispravne ili istrošene baterije/punjive baterije moraju se odložiti u skladu sa ODREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije preko ponuđenih lokalnih sabirnih depoa.

Simbol precrtane kante za otpatke na baterijama ili punjivim baterijama znači da baterije i punjive baterije ne smete odlagati sa kućnim otpadom. Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/pakovanje punjivih baterija iz proizvoda. Mogu da

sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada.

Hemijski simboli teških elementa su u nastavku:
Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo.

● **Garancija**

● **Postupak garancije**

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 507611_2507) kao dokaz o kupovini. Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja. Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

Kod ovog proizvoda, garantni rok važi i za punjivu bateriju.

● **Servis**

Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: owim@idl.rs

CE IP44

 **A**
 **A** Srpska oznaka usaglašenosti

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

● Garancija/Garantni List

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.
















Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.).
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	LED solarna lampa
Model:	HG14088A/HG14088B
IAN/Serijski broj:	507611_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Легенда на употребените пиктограми	Страница 61
Вовед	Страница 62
Наменета употреба	Страница 62
Опис на деловите	Страница 62
Обем на испорака	Страница 62
Технички податоци	Страница 62
Безбедносни упатства	Страница 62
Безбедносни упатства специфични за производот	Страница 63
Безбедносни упатства за батерии / акумулатори	Страница 63
Начин на работа	Страница 63
Пред пуштање во употреба	Страница 64
Употреба	Страница 64
Поставување на производот	Страница 64
Закачување на производот	Страница 64
Промена на батерија	Страница 64
Полнење на батеријата	Страница 64
Употреба во зима	Страница 65
Одржување и чистење	Страница 65
Складирање кога не се користи	Страница 65
Отстранување дефекти	Страница 65
Одлагање	Страница 65
Гаранција	Страница 66
Постапка во случај на гаранција	Страница 66
Сервис	Страница 67

Легенда на употребените пиктограми

	<p>Прочитајте ги упатствата пред употреба</p>		<p>ВНИМАНИЕ! Овој симбол со сигналниот збор „ВНИМАНИЕ“ означува можна материјална штета.</p>
	<p>ОПАСНОСТ! Овој симбол со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ означува опасност со висок степен на ризик која, доколку не се избегне, ќе резултира со сериозни повреди или смрт.</p>		<p>ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА! Предупредување означено со овој симбол и зборовите „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!“ означува можна опасност од експлозија.</p>
	<p>ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ означува опасност со среден степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со сериозни повреди или смрт.</p>		<p>Непочитувањето на таквото предупредување може да резултира со сериозни повреди или смрт и можна материјална штета. Следете ги упатствата во ова предупредување за да избегнете сериозни повреди, опасност по живот или материјална штета!</p>
	<p>ПРЕТпазливо! Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕТпазливо“ укажува на закана со низок степен на ризик, која, доколку не се избегне, може да предизвика мала или умерена повреда.</p>		<p>ЗАБЕЛЕШКА: Овој симбол со сигналниот збор „ЗАБЕЛЕШКА“ дава дополнителни корисни информации.</p>
	<p>Овој симбол означува дека мора да се носат соодветни заштитни ракавици! Следете ги упатствата за да избегнете контакт на рацете со предмети или контакт со термички или хемиски супстанции!</p>		<p>Производот се вклучува автоматски при слаба осветленост и се исклучува повторно при нормална амбиентална светлина.</p>
	<p>Заштитна класа III</p>		<p>Соларниот панел бара што е можно повеќе директна сончева светлина.</p>
<p>ta</p>	<p>Максимална температура на околината</p>		<p>Еднонасочна струја/напон</p>
	<p>Безбедносни упатства Упатства за ракување</p>		<p>Ознаката CE ја потврдува усогласеноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.</p>

Соларен LED-фенер

● Вовед

Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

● Наменета употреба

Производот служи само за декорација на отворено и не е погоден за осветлувачки цели. Овој производ е наменет само за употреба во приватни домаќинства. Производот не е наменет за комерцијална употреба или други области на примена.

● Опис на деловите

- 1 Декоративно куќиште
- 2 Рачка
- 3 Соларен панел -додаток
- 4 LED диода
- 5 Соларен панел
- 6 Прекинувач за вклучување/исклучување
- 7 Завртка за прицврстување
- 8 Капак на преграда за батерија
- 9 Преграда за батеријата
- 10 Батерија

● Обем на испорака

- 1 LED соларна ламба со батерија
- 1 упатство за употреба

● Технички податоци

Работен напон:	1,2V===
Батерија	1 x 1,2V=== 300mAh AAA Ni-MH-Akku
LED:	филамент-LED
Јачина:	0,015W
Степен на заштита:	IP44 (отпорност на прскање)
Време на светење (со полна батерија):	8 часа
Соларен панел (димензии):	4 x 4 cm
Работна температура:	0 °C до 40 °C
Температура за складирање:	-10 °C до 45 °C
Влажност на воздухот при употреба:	40 до 75% RH
Димензии:	13 x 13 x 24,5 cm
Тежина:	HG14088A: 400g HG14088B: 390g



Безбедносни упатства

ПРЕД УПОТРЕБА, ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА УПОТРЕБА! ВНИМАТЕЛНО ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА УПОТРЕБА! ПРИ ПРЕДАВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ НА ТРЕТИ ЛИЦА, ПРЕДАЈТЕ ГИ И СИТЕ ПРИЛОЖЕНИ ДОКУМЕНТИ.

■ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ И РИЗИК ОД ПОВРЕДИ ЗА МАЛИ ДЕЦА И ДЕЦА!**

- Никогаш не оставајте ги децата без надзор со амбалажата за пакување. Постои опасност од задушвање од амбалажата за пакување. Децата често ги потценуваат опасностите. Држете ги децата секогаш подалеку од амбалажата за пакување. Овој производ не е играчка.
- Овој производ може да го користат деца од 8 години и постари, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и

знаење, само ако се под надзор или ако им е објаснето како да го користат производот безбедно и ако ги разбираат опасностите што произлегуваат од користењето. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не смее да се врши од деца без надзор.


- Не користете го производот, ако забележите било какви оштетувања.
- Исклучете го производот кога го чувате во темни средини, за да се избегне празнење на батеријата.
- LED диодите не може да се заменат.
- Ако LED светлата престанат да работат на крајот од својот век на траење, целиот производ мора да се замени.

● Безбедносни упатства специфични за производот

- Внимавајте на тоа соларниот панел 5 да не биде извалкан. Ова ја намалува ефикасноста на соларниот панел.




Безбедносни упатства за батерии/акумулатори

- **ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ!** Чувајте ги батериите/акумулаторите надвор од дофат на деца. Во случај на голтање веднаш побарајте лекарска помош!
- Проголтувањето може да предизвика изгореници, перфорација на меките ткива и смрт. Тешки изгореници може да се појават во рок од 2 часа по голтањето.
-  **ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!** Никогаш не обидувајте се повторно да наполните батерии кои не се наменети за полнење. Не правете краток спој со батериите/акумулаторите и/или не ги отворајте. Како последица може да дојде до прегревање, опасност од пожар или експлозија.
- Никогаш не фрлајте батерии или акумулатори во оган или вода.

- Не ги изложувајте батериите/акумулаторите на механички оптоварувања.

Ризик од истекување на батерии/акумулатори

- Избегнувајте екстремни услови и температури кои можат да влијаат на батериите/акумулаторите, како на пример на радијатори/директна сончева светлина.
- Доколку батериите/акумулаторите истекле, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожа, очи и слузокожа! Исплакнете ги веднаш опфатените места со чиста вода и побарајте доктор!
-  **НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ!** Истечени или оштетени батерии/акумулатори можат при допир со кожата да предизвикаат хемиски изгореници. Поради тоа, во таков случај носете соодветни заштитни ракавици.
- Во случај на истекување на батериите/акумулаторите, веднаш отстранете ги од производот за да избегнете оштетувања.
- Отстранете ги батериите/акумулаторите доколку производот нема да се користи подолг временски период.

Ризик од оштетување на производот

- Користете го исклучиво наведениот тип на батерија/акумулатор!
- Вметнете ги батериите/акумулаторите според ознаката за поларитет (+) и (-) на батеријата/акумулаторот и на производот.
- Исчистете ги контактите на батеријата/акумулаторот и во одделот за батерии пред вметнување со сува, безвлакнеста крпа или памучно стапче за уши!
- Отстранете ги истрошените батерии/акумулатори веднаш од производот.

● Начин на работа

Вградениот соларен панел 5 на производот при изложеност на сонце ја претвора сончевата светлина во електрична енергија и ја складира во батерија 10. Вклучете го производот користејќи го прекинувачот за вклучување/

исклучување [6]. Производот се вклучува автоматски кога ќе почне да се стемнува. Времетраењето на светлото зависи од сончевото зрачење, аголот на пад на светлината на соларниот панел и температурата (поради зависноста на капацитетот на батеријата од температурата). Батеријата го достигнува максималниот капацитет дури по неколку циклуси на полнење и празнење. Полнењето на целосно празна батерија трае околу 2 до 4 дена во лето со редовна сончева светлина.

● Пред пуштање во употреба

ⓘ НАПОМЕНА: Отстранете го целата амбалажа за пакување од производот.

ⓘ НАПОМЕНА: Пред употреба, отстранете ја налепницата од соларниот панел [5].

● Употреба

- Притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување [6] на ON (слика C), за да се вклучи производот автоматски во самрак. Вашиот производ сега е подготвен за употреба.

● Поставување на производот

- За да се постигне оптимален резултат, поставете го производот на место каде што соларниот панел [5] ќе биде изложен на директна сончева светлина колку што е можно подолго.
- Осигурајте се дека соларниот панел [5] не е засегнат од друг светлосен извор, како на пример дворско или улично осветлување, бидејќи во спротивно производот нема да се вклучи во самрак.
- При слаба осветленост производот се вклучува автоматски и се исклучува повторно при нормална амбиентална светлина.

● Закачување на производот

- Вие можете да го закачите производот за рачката [2] (слика A).
- При закачување, обратете внимание дека местото кое сте го избрале за закачување мора да издржи тежината на производот.

● Промена на батерија (види слики B + D)

1. Извадете го соларниот панел-додаток [3]. Притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување [6] на OFF, за да го исклучите производот. Со помош на мал крстаст шрафцигер, извадете ги завртките за прицврстување [7] и отворете го капакот на преградата за батеријата [8].
2. Заменете ја старата батерија [10] со нова. Обрнете внимание на точниот поларитет при ставањето. Ова е прикажано во преградата за батерији [9]. Користете само батерији од препорачаниот тип (видете „Технички податоци“).
3. Затворете го капакот на преградата за батерији [8] и затегнете ги завртките за прицврстување [7] со мал шрафцигер-крстач. Притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување [6] во положба „ON“ за да може производот да се вклучи во темница.

ⓘ НАПОМЕНА: Внимавајте на коректната положба на гумената заштита на прекинувачот за вклучување/исклучување [6], бидејќи во спротивно IP заштитата не е загарантирана.

● Полнење на батеријата

Имајте предвид дека производот мора да биде вклучен кога се полни батеријата [10]. Времето за полнење на батеријата [10] при користење на соларниот панел [5] зависи од интензитетот на сончевата светлина и аголот под кој светлината паѓа врз соларниот панел [5]. Поставете

го соларниот панел **5** колку што е можно под прав агол во однос на аголот на паѓање на светлината. Ова ќе придонесе за највисок интензитет на зрачење.

● Употреба во зима

Поради слабото сончево зрачење во зима, полнењето на батеријата може да се намали и со тоа да се намали ефикасноста на производот. Затоа проверете и во зима дали соларниот панел **5** и покрај пониската положба на сонцето, не е во сенка во текот на целиот ден.

● Одржување и чистење

LED диодите **4** не може да се заменат. Производот не бара одржување, освен потребната замена на батерија.

- Чистете го производот редовно со сува крпа, што не остава влакненца или со четка. За појака извалканост користете малку навлажнета крпа или четка.

Грешка	Причина	Решение
Светлото не се вклучува иако производот бил изложен на сончева светлина цел ден.	Вештачките извори на светлина, како на пр. уличните светла, му пречат на производот.	Поставете го производот на место каде што нема да биде попречен од други извори на светлина.
Светлото не се вклучува или се вклучува само на кратко.	Батеријата 10 е празна или немало доволно сончева светлина.	Заменете ја батеријата 10 или ставете го производот на место каде што ќе добива повеќе сончева светлина.

● Одлагање

Амбалажа:

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се

● Складирање кога не се користи

- Отстранете ја батеријата од производот пред да го складирате.
- Чувајте го производот на суво место, заштитено од директна сончева светлина, по можност во оригиналното пакување.

● Отстранување дефекти

i НАПОМЕНА: Производот содржи чувствителни електронски компоненти. Затоа, можно е да биде попречен од .уреди со радио пренос во непосредна близина. Ако забележите нарушување на функцијата, отстранете ги овие извори на пречка од околината на производот.

i НАПОМЕНА: Електростатските празнења може да предизвикаат пречки во функционирањето. Доколку се појават вакви пречки во функционирањето, за кратко отстранете ја батеријата, а потоа повторно ставете ја.

означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.

Производ:



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Симболот на прецртана корпа за отпад на тркала укажува дека овој производ подлежи на Директива 2012/19/EU. Оваа директива налага дека овој производ по завршување на неговиот работен век не смее да се отстранува како обичен домашен отпад, туку мора да се предаде во специјални собирни центри, рециклажни дворови или претпријатија за отпад.

Ова одлагање е бесплатно за Вас.

Разубавете ја животната средина и одлагајте правилно.

Батерии/акумулатори:



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!

Оштетени или потрошени батерии/акумулатори мора да бидат отстранети согласно РЕГУЛАТИВА 2023/1542. Вратете ги батериите/акумулаторите преку понудените локални собирачки пунктови.

Симболот на прецртаната корпа за отпад на батериите или акумулаторите значи дека не смеете да ги фрлате батериите и акумулаторите во домашниот отпад. Извадете ги батериите/акумулаторскиот пакет од производот пред одлагање. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад.

Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите

законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на крехки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

Кај овој производ, гарантниот рок важи и за батеријата.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

Ве молиме за сите прашања чувајте ја фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 507611_2507) како доказ за набавката. Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот. Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.

Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.

● Сервис

 **Северна Македонија**

Тел.: 0800 90698








Е-мейл: owim@lidl.mk

CE IP 44

 Српски знак за сообразност

Legjenda e piktogrameve të përdorur	Faqe 69
Hyrje	Faqe 70
Përdorimi sipas qëllimit	Faqe 70
Përshkrimi i pjesëve	Faqe 70
Përmbajtja e paketës	Faqe 70
Të dhënat teknike	Faqe 70
Udhëzime sigurie	Faqe 70
Udhëzime të veçanta të sigurisë specifike për produktin	Faqe 71
Udhëzime sigurie për bateritë / akumulatorët	Faqe 71
Mënyra e funksionimit	Faqe 71
Para vënies në funksion	Faqe 72
Përdorimi	Faqe 72
Vendosja e produktit.....	Faqe 72
Varja e produktit	Faqe 72
Ndërrimi i akumulatorit.....	Faqe 72
Ngarkimi i akumulatorit	Faqe 72
Funksionimi gjatë dimrit	Faqe 72
Mirëmbajtja dhe pastrimi	Faqe 72
Ruajtja gjatë mospërdorimit	Faqe 73
Zgjidhja e gabimeve	Faqe 73
Asgjësimi	Faqe 73
Garancia	Faqe 74
Trajtimi në rast të garancisë.....	Faqe 74
Shërbimi.....	Faqe 74

Legjenda e piktogrameve të përdorur

	<p>Lexoni udhëzimet para përdorimit</p>		<p>VËMENDJE! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „VËMENDJE“ tregon për një dëmtim të mundshëm të pajisjes ose materialit.</p>
	<p>RREZIK! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „RREZIK“ tregon për një rrezik me shkallë të lartë, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë lëndim të rëndë ose vdekje.</p>		<p>PARALAJMËRIM! RREZIK SHPËRTHIMI! Një paralajmërim, i cili shoqërohet me këtë simbol dhe fjalët „PARALAJMËRIM!, RREZIK SHPËRTHIMI!“ , tregon për një rrezik të mundshëm shpërthimi. Nëse një paralajmërim i tillë nuk respektohet, mund të shkaktojë lëndime serioze ose të përfundojë në vdekje, si edhe të sjellë dëme të mundshme materiale. Ndiqni udhëzimet në këtë paralajmërim për të parandaluar lëndime të rënda, rrezik për jetën ose rrezikun e dëmtimeve materiale!</p>
	<p>PARALAJMËRIM! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „PARALAJMËRIM“ tregon për një rrezik me një shkallë të mesme rreziku, i cili, nëse nuk evitohet, mund të shkaktojë një lëndim të rëndë ose vdekje.</p>		
	<p>KUJDES! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „KUJDES“ tregon për një rrezik me shkallë të ulët, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë një lëndim të vogël ose të moderuar.</p>		<p>UDHËZIM: Ky simbol me fjalën sinjalizuese „UDHËZIM“ jep informacione shtesë dhe të dobishme.</p>
	<p>Kjo shenjë tregon se duhen mbajtur dorëza të përshtatshme! Ndiqni udhëzimet për të shmangur prekjen e objekteve ose kontaktin me substanca termike ose kimike!</p>		<p>Produkti ndizet automatikisht në ndriçim të ulët dhe fiket përsëri në ndriçim normal të ambientit.</p>
	<p>Klasa e mbrojtjes III</p>		<p>Paneli diellor ka nevojë për sa më shumë rreze të drejtpërdrejta të diellit.</p>
<p>ta</p>	<p>Temperatura maksimale e mjedisit</p>		<p>Rrymë/tension i drejtpërdrejtë</p>
	<p>Udhëzime sigurie Udhëzime veprimi</p>		<p>Shenja CE vërteton përputhshmërinë me direktivat e BE-së që vlejnë për produktin.</p>

Fener diellor LED

● Hyrje

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përkrahur dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

● Përdorimi sipas qëllimit

Produkti përdoret vetëm për dekorim në ambientet e jashtme dhe nuk është i përshtatshëm për qëllime ndriçimi. Ky produkt është i parashikuar vetëm për përdorim në shtëpi. Produkti nuk është i destinuar për përdorim komercial ose për përdorime të tjera profesionale.

● Përshkrimi i pjesëve

- 1 Kutia dekorative
- 2 Doreza
- 3 Pjesa e brendshme e panelit diellor
- 4 Drita LED
- 5 Paneli diellor
- 6 Çelësi ON/OFF
- 7 Vida e fiksimit
- 8 Kapaku i ndarjes së akumulatorit
- 9 Ndarja e akumulatorit
- 10 Akumulatori

● Përmbajtja e paketës

- 1 llambë diellore LED me akumulator
- 1 manual përdorimi


● Të dhënat teknike

Tensioni i punës:	1,2V===
Akumulatori:	1 x 1,2V=== 300mAh AAA Akumulatori Ni-MH
LED:	Dritë LED me filament
Fuqia:	0,015W
Lloji i mbrojtjes:	IP44 (i mbrojtur nga spërkatja e ujit)
Koha e ndriçimit (me akumulator të mbushur):	8 orë
Paneli diellor (Përmasat):	4 x 4 cm
Temperatura e funksionimit:	0 °C deri në 40 °C
Temperatura e ruajtjes:	-10 °C deri në 45 °C
Lagështia e ajrit gjatë funksionimit:	40 deri 75 % RH
Përmasat:	13 x 13 x 24,5 cm
Pesha:	HG14088A: 400g HG14088B: 390g



Udhëzime sigurie

PARA PËRDORIMIT JU LUTEMI LEXONI MANUALIN E PËRDORIMIT! RUAJENI ME KUJDES MANUALIN E PËRDORIMIT! SIGUROHUNI QË TË DORËZONI TË GJITHA DOKUMENTET EDHE KUR PRODUKTI I JEPET PALËVE TË TRETË.

-  **PARALAJMËRIM! RREZIQE PËR JETËN DHE AKSIDENTE PËR FËMIJËT E VEGJËL DHE FËMIJËT!** Asnjëherë mos e lini fëmijën pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes nga materiali i paketimit. Fëmijët shpesh nënvlerësojnë rreziqet. Mbase jini fëmijët larg nga materiali i paketimit. Ky produkt nuk është një lodër.
- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe nga personat me aftësi fizike, shqisore ose mendore të kufizuara, ose me mungesë përvoje dhe njohurish, vetëm nëse ata mbikëqyren ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të produktit dhe kuptojnë rreziqet që rrjedhin prej tij. Fëmijët nuk duhet të luajnë me

produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

- Mos e përdorni produktin nëse vëreni ndonjë dëmtim.
- Fikni produktin kur e ruani në një mjedis të errët, për të evituar një shkarkim të akumulatorit.
- Drita LED nuk mund të zëvendësohet.
- Nëse drita LED dështon në fund të jetëgjatësisë së tij, i gjithë produkti duhet të zëvendësohet.

● Udhëzime të veçanta të sigurisë specifike për produktin

- Sigurohuni që paneli diellor **[5]** të mos jetë i ndotur. Kjo zvogëlon efikasitetin e panelit diellor.



Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët

- **RREZIK PËR JETËN!** Mbani bateritë/akumulatorët larg fëmijëve. Në rast gëlltitjeje, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore!
- Gëlltitja mund të çojë në djegie, dëmtim të indeve të buta dhe vdekje. Djegie të rënda mund të ndodhin brenda 2 orësh pas gëlltitjes.
- **RREZIK SHPËRTHIMI!** Mos i rikarikoni kurrë bateritë që nuk janë të rikarikueshme. Mos i shkaktoni qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni bateritë/akumulatorët. Mbinxehja, rreziku i zjarrit ose shpërthimi mund të jenë pasojë.
- Mos i hidhni kurrë bateritë/akumulatorët në zjarr ose ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë/akumulatorët ndaj ngarkesave mekanike.

Rreziku i rrjedhjes së baterive/akumulatorëve

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë në bateritë/akumulatorët, për shembull, mbi radiatorë/rrezet e drejt-përdrejta të diellit.

- Nëse bateritë/akumulatorët kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe mukozave me kimikatet! Shpëlani menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore!



MBANI DOREZA MBROJTËSE! Bateritë/akumulatorët e rrjedhur ose të dëmtuar mund të

- shkaktojnë djegie kimike në kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, përdorni doreza mbrojtëse të përshtatshme.
- Në rast rrjedhjeje të baterive/akumulatorëve largojini menjëherë nga produkti për të shmangur dëmtimet.
- Hiqni bateritë/akumulatorët nëse produkti nuk do të përdoret për një kohë të gjatë.

Rreziku i dëmtimit të produktit

- Përdorni vetëm llojin e specifikuar të baterisë/akumulatorit!
- Vendosni bateritë/akumulatorët sipas shenjës së polaritetit (+) dhe (-) në bateri/akumulator dhe në produkt.
- Pastroni kontaktet në bateri/akumulator dhe në ndarjen e baterisë para futjes me një leckë të thatë dhe pa fije ose me shkop pambuku!
- Hiqni menjëherë bateritë/akumulatorët e shteruar nga produkti.

● Mënyra e funksionimit

Paneli diellor i integruar **[5]** i produktit shndërron dritën në energji elektrike gjatë rrezatimit diellor dhe e ruan atë në një akumulator **[10]**. Ndizni produktin me çelësin ON/OFF **[6]**. Produkti ndizet automatikisht kur fillon të errësohet. Kohëzgjatja e ndriçimit varet nga rrezatimi diellor, këndi i rënies së dritës mbi panelin diellor dhe temperatura (për shkak të varësisë së kapacitetit të akumulatorit nga temperatura). Akumulatori arrin kapacitetin maksimal vetëm pas shumë cikleve të ngarkimit dhe shkarkimit.

Ngarkimi i një akumulatori që ka mbaruar plotësisht zgjat rreth 2 deri 4 ditë gjatë verës, nëse ka rrezatim të rregullt diellor.

● Para vënies në funksion

i **UDHËZIM:** Hiqni të gjitha materialet e pake-timit nga produkti.

i **UDHËZIM:** Para përdorimit hiqeni ngjitesen nga paneli diellor **5**.

● Përdorimi

- Shtyni çelësin ON/OFF **6** në pozicionin ON (fig. C), në mënyrë që produkti të ndizet automatikisht në errësirë. Produkti juaj tani është gati për përdorim.

● Vendosja e produktit

- Për të arritur një rezultat optimal, vendosni produktin në një vend ku paneli diellor **5** të jetë i ekspozuar sa më gjatë ndaj dritës së drejtpërdrejtë të diellit.
- Sigurohuni që paneli diellor **5** të mos ndikohet nga ndonjë burim tjetër drite, si p.sh. ndriçimi i oborrit ose i rrugës, sepse në të kundërt produkti nuk do të ndizet automatikisht në mbrëmje.
- Në ndriçim të ulët, produkti ndizet automati-kisht, ndërsa në ndriçim normal të ambientit, produkti fiket përsëri.

● Varja e produktit

- Mund ta varni produktin tek doreza **2** (fig. A).
- Gjatë varjes së produktit, sigurohuni që vendi i zgjedhur për varje të jetë i përshtatshëm për peshën e produktit.

● Ndërrimi i akumulatorit (shih Fig. B + D)

1. Nxirrni pjesën e brendshme të panelit diellor **3**. Shtyni çelësin ON/OFF **6** në pozicionin OFF për të fikur produktin. Çlironi me një kaçavidë të vogël kryq vidat e fiksimit **7** dhe hapni kapakun e ndarjes së akumulatorit **8**.

2. Zëvendësoni akumulatorin e vjetër **10** me një të ri. Keni kujdes polaritetin e duhur gjatë vendosjes. Kjo tregohet në ndarjen e akumu-latorit **9**. Përdorni vetëm akumulator të tipit të rekomanduar (shih „Të dhënat teknike“).
3. Mbyllni kapakun e ndarjes së akumulatorit **8** dhe shtrëngoni vidat e fiksimit **7** me një kaçavidë të kryqëzuar. Shtyni çelësin ON/OFF **6** në pozicionin ON, në mënyrë që produkti të ndizet në errësirë.

i **UDHËZIM:** Mbani parasysht që mbulesa prej gome e çelësit ON/OFF **6** të jetë vendosur siç duhet, përndryshe nuk garantohej mbrojtja IP.

● Ngarkimi i akumulatorit

Sigurohuni që produkti të jetë i ndezur kur akumu-latori **10** po ngarkohet. Koha e ngarkimit të aku-mulatorit **10** gjatë përdorimit të panelit diellor **5** varet nga intensiteti i rrezatimit diellor dhe këndi i rënies së dritës mbi panelin diellor **5**. Vendosni panelin diellor **5** sa më vertikalisht ndaj këndit të rënies së dritës. Në këtë mënyrë arrihet intensiteti më i lartë i rrezatimit.

● Funksionimi gjatë dimrit

Për shkak të rrezatimit të ulët diellor gjatë dimrit, ngarkimi i akumulatorit mund të zvogëlohet dhe si pasojë të bjerë edhe efikasiteti i produktit. Pran-daj, kontrolloni edhe gjatë dimrit nëse paneli diellor **5**, pavarësisht pozicionit më të ulët të diellit, është i ekspozuar gjithë ditën dhe pa hije.

● Mirëmbajtja dhe pastrimi

Drita LED **4** nuk mund të zëvendësohet. Produkti nuk kërkon mirëmbajtje, përveç ndërrimit të nevoj-shëm të akumulatorit.

- Pastrojeni produktin rregullisht me një leckë të thatë, pa çime, ose me një furçë. Në rast se ndotja është më e fortë, përdorni një leckë ose furçë pak të lagur.

● Ruajtja gjatë mospërdorimit

- Para se të ruani produktin, hiqni akumulatorin.
- Ruani produktin në një vend të thatë, të mbrojtur nga rrezet e drejtpërdrejta të diellit, preferohet të ruhet në paketimin origjinal.

● Zgjidhja e gabimeve

i **UDHËZIM:** Produkti përmban pjesë elektronike të ndjeshme. Prandaj është e mundur që të ndërpritet nga pajisjet e transmetimit me valë në afërsi të menjëhershme. Nëse vini re ndërprerje në funksionim, hiqni burimet e këtyre ndërprerjeve nga mjedisi i produktit.

i **UDHËZIM:** Shkarkimet elektrostatike mund të shkaktojnë defekte në funksionim. Në rast të ndërprerjeve të tilla, hiqni përkohësisht akumulatorin dhe vendoseni përsëri.

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
Produkti nuk ndizet, edhe pse ka qenë i ekspozuar ndaj diellit gjatë gjithë ditës.	Burimet artificiale të dritës, siç janë dritat e rrugës pengojnë funksionimin e produktit.	Vendosni produktin në një vend ku nuk mund të ndikohet nga burime të tjera drite.
Produkti nuk ndizet ose ndizet vetëm për një kohë të shkurtër.	Akumulatori 10 është i prishur, bosh ose rrezatimi diellor nuk ka qenë i mjaftueshëm.	Ndërroni akumulatorin 10 ose vendosni produktin në një vend ku merr më shumë rrezatim diellor.

● Asgjësimi

Ambalazhi:

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtësi (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastika/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.

Produkti:



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Simboli i një koshi mbeturinash me rrota i kryqëzuar, tregon se ky produkt i nënshtrohet direktivës 2012/19/BE.

Kjo direktivë përcakton se ky produkt, në fund të periudhës së përdorimit, nuk duhet të asgjësohet

me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por duhet të dorëzohet në pikat e posaçme të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose ndërmarrjet e asgjësimit.

Kjo ndarje e mbeturinave është pa pagesë për ju.

Mbroni mjedisin dhe hidhni mbeturinat në mënyrën e duhur.

Bateritë/Akumulatorët:



Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të asgjësohen sipas DIREKTIVËS 2023/1542. Kitheni bateritë/akumulatorët përmes pikave lokale të grumbullimit që ofrohen.

Simboli i koshit të mbeturinave i kryqëzuar në bateri ose akumulatorë tregon se nuk lejohet t'i hidhni bateritë dhe akumulatorët në mbeturinat shtëpiake. Nxirrni bateritë/pakun e akumulatorit nga produkti para asgjësimit. Ato mund të

përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimeve të veçanta për mbetje të rrezikshme.

Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb.

● **Garancia**

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të repta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishe në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

Për këtë produkt, afati i garancisë vlen edhe për akumulatorin.

● **Trajtimi në rast të garancisë**

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN 507611_2507) si provë blerjeje.

Numri i artikullit mund të merret nga tabela e tipave, një gravurë, në faqen e titullit të manualit tuaj të përdorimit (poshtë majtas) ose si një ngjitës në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Nëse ndodhin defekte funksionimi ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë përmes telefonit ose me email.

Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është komunikuar, duke bashkangjitur faturën e blerjes (kuponin) dhe duke treguar se në çfarë konsistencë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.

● **Shërbimi**

 **Shërbimi Shqipëri**

Tel.: 0800 90698















CE IP 44



▲▲ Shenja serbe e konformitetit

Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 76
Introducere	Pagina 77
Utilizare conformă scopului.....	Pagina 77
Descrierea componentelor.....	Pagina 77
Pachetul de livrare.....	Pagina 77
Date tehnice.....	Pagina 77
Indicații de siguranță	Pagina 77
Indicații de siguranță specifice produsului.....	Pagina 78
Indicații de siguranță pentru baterii / acumulatori.....	Pagina 78
Mod de funcționare	Pagina 78
Anterior punerii în funcțiune	Pagina 79
Utilizare	Pagina 79
Amplasarea produsului.....	Pagina 79
Suspendarea produsului.....	Pagina 79
Schimbarea acumulatorului.....	Pagina 79
Încărcarea acumulatorului.....	Pagina 79
Funcționarea pe timp de iarnă	Pagina 79
Întreținere și curățare	Pagina 79
Depozitarea dacă nu se mai utilizează produsul	Pagina 80
Remedierea defecțiunilor	Pagina 80
Înlăturare	Pagina 80
Garanție	Pagina 81
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina 81
Service.....	Pagina 82

Legenda pictogramelor utilizate

	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare		ATENȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „ATENȚIE” atrage atenția asupra unor posibile daune materiale.
	PERICOL! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PERICOL” indică un pericol cu un nivel ridicat de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.		AVERTIZARE! PERICOL DE EXPLOZIE! Un avertisment care este prevăzut cu acest simbol și cu cuvintele „AVERTIZARE! PERICOL DE EXPLOZIE!” atrage atenția asupra pericolului posibil de explozie. Dacă un astfel de avertisment nu se respectă, aceasta poate conduce la vătămări serioase sau la deces și la pagube materiale posibile. Respectați instrucțiunile din această avertizare, pentru a evita vătămările grave, pericolul de moarte sau riscul de pagube materiale!
	AVERTIZARE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „AVERTIZARE” indică un pericol cu un nivel mediu de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.		
	PRECAUȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PRECAUȚIE” indică un pericol cu un nivel scăzut de risc, care poate avea ca urmare vătămarea minoră sau moderată, dacă nu este evitat.		INDICAȚIE: Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „INDICAȚIE” oferă alte informații utile.
	Acest simbol atrage atenția asupra purtării mănușilor corespunzătoare de protecție! Respectați instrucțiunile, pentru a evita ca mâinile să se lovească de obiecte sau să intre în contact cu substanțe termice sau chimice!		Produsul pornește automat la o luminozitate redusă și la o luminozitate normală a mediului înconjurător produsul se oprește din nou.
	Clasa de protecție III		Panoul solar necesită pe cât posibil radiația solară directă.
ta	Temperatura ambientală maximă		Curent continuu / tensiune continuă
	Indicații de siguranță Indicații de manipulare		Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului.

Felinar solar cu LED-uri

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizare conformă scopului

Produsul este destinat doar pentru decorarea în exterior și nu este adecvat pentru iluminat. Acest produs este destinat utilizării în gospodăriile private. Produsul nu este recomandat pentru utilizare în scopuri comerciale sau pentru alte domenii de utilizare.

● Descrierea componentelor

- 1 Carcasă decorativă
- 2 Mâner
- 3 Inserție cu panou solar
- 4 LED
- 5 Panou solar
- 6 Comutator PORNIT/OPRIT
- 7 Șurub de fixare
- 8 Capac compartiment pentru acumulatori
- 9 Compartiment pentru acumulatori
- 10 Acumulator

● Pachetul de livrare

- 1 Felinar solar cu LED-uri cu acumulator
- 1 Manual de utilizare

● Date tehnice

Tensiune de funcționare:	1,2V===
Acumulator:	1 x 1,2V=== 300mAh AAA acumulator Ni-MH LED cu filament 0,015 W
LED:	
Putere:	0,015 W
Tipul de protecție:	IP44 (protecție împotriva stropirii cu apă)
Durata de iluminare (cu acumulatorul încărcat):	8 ore
Panou solar (dimensiuni):	4 x 4 cm
Temperatura de funcționare:	0 °C până la 40 °C
Temperatura de depozitare:	-10 °C până la 45 °C
Umiditatea aerului la funcționare:	40 până la 75 % RH
Dimensiuni:	13 x 13 x 24,5 cm
Greutate:	HG14088A: 400g HG14088B: 390g



Indicații de siguranță

ÎNAINTE DE UTILIZARE VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE! PĂSTRAȚI CU GRIJĂ MANUALUL DE UTILIZARE! PREDAȚI TOATE DOCUMENTELE AFERENTE ÎN CAZUL ÎN CARE ÎNSTRĂINAȚI ACEST PRODUS.

- **AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI ACCIDENTARE PENTRU NOU NĂSCUȚI ȘI COPII!** Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul de ambalaj. Există pericol de asfixiere datorită materialului de ambalaj. Copiii subapreciază deseori pericolele. Țineți copiii întotdeauna la distanță de materialul de ambalaj. Acest produs nu este o jucărie.
- Acest produs poate fi utilizat de copii mari de 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a produsului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.

Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.

- Nu folosiți produsul, atunci când ați constatat o deteriorare.
- Opriti produsul, dacă îl depozitați într-o zonă mai umbrasă, pentru a evita descărcarea acumulatorului.
- LED-ul nu poate fi schimbat.
- Dacă LED-ul nu mai funcționează la finalul duratei de viață, tot produsul trebuie înlocuit.

● Indicații de siguranță specifice produsului

- Asigurați-vă că panoul solar [5] nu este murdar. Acest lucru reduce performanța panoului solar.




Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.
-  **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu încercați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile/acumulatorii unui scurtcircuit și/sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.

Risc de scurgere al bateriilor/acumulatorului

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe radiatoare/direct în soare.

- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!
-  **PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!** Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorate pot cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare.
- În cazul scurgerii bateriilor/acumulatorului scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă produsul nu a fost folosit pentru un timp îndelungat.

Riscul deteriorării produsului

- Olosiți exclusiv tipul indicat de baterie/acumulator!
- Introduceți bateriile/acumulatorii conform marcajului polarității (+) și (-) pe bateria/acumulator și al produsului.
- Curățați contactele bateriei/acumulatorului și din compartimentul de baterii înainte de introducerea cu o lavetă uscată, fără scame sau cu un bețișor cu vată!
- Îndepărtați imediat bateriile/acumulatorii descărcați din produs.

● Mod de funcționare

Panoul solar [5] integrat al produsului transformă la radiația solară lumina razelor solare în energie electrică și o depozitează într-un acumulator [10]. Porniți produsul de la comutatorul PORNIT/OPRIT [6]. Produsul pornește automat la lăsarea întunericului. Durata de iluminare depinde de durata de expunere la razele solare, de unghiul de cădere al razelor solare pe panoul solar și temperatură (datorită dependenței de temperatură a capacității acumulatorului). Acumulatorul își atinge numai după mai multe cicluri de încărcare și descărcare capacitatea sa maximă. Încărcarea unui acumulator descărcat complet durează vara, în cazul expunerii regulate la radiația solară, între 2 și 4 zile.

● Anterior punerii în funcțiune

i **INDICAȚIE:** Scoateți complet materialul de ambalaj de pe produs.

i **INDICAȚIE:** Înainte de utilizare, îndepărtați autocolantul de pe panoul solar [5].

● Utilizare

- Împingeți comutatorul PORNIT/OPRIT [6] în poziția ON (fig. C), pentru ca produsul să pornească automat la lăsarea întunerului. Produsul dumneavoastră este acum gata de utilizare.

● Amplasarea produsului

- Pentru a obține un rezultat optim, amplasați produsul într-un loc, în care panoul solar [5] să fie expus cât mai mult timp la radiația solară.
- Asigurați ca panoul solar [5] să nu fie influențat de alte surse de iluminare, ca de ex.: iluminarea de curte sau stradală, deoarece în caz contrar, produsul nu pornește la lăsarea serii.
- La o luminozitate redusă produsul pornește automat, la o luminozitate ambientală normală produsul se oprește din nou.

● Suspendarea produsului

- Puteți suspenda produsul de mâner [2] (fig. A).
- La suspendarea produsului, asigurați-vă că locul de suspendare ales este adecvat pentru greutatea produsului.

● Schimbarea acumulatorului (vedeți fig. B + D)

1. Scoateți inserția cu panoul solar [3]. Împingeți comutatorul PORNIT/OPRIT [6] în poziția OFF, pentru a opri produsul. Desfaceți cu ajutorul unei șurubelnițe mici cu cap în cruce

șuruburile de fixare [7] și deschideți capacul compartimentului pentru acumulatori [8].

2. Înlocuiți acumulatorul vechi [10] cu unul nou. La introducerea aveți grijă la polaritatea corectă. Aceasta este indicată în compartimentul pentru acumulatori [9]. Folosiți doar acumulatori de tipul indicat (vedeți „Date tehnice”).
3. Închideți capacul compartimentului pentru acumulatori [8], strângeți șuruburile de fixare [7] cu ajutorul unei șurubelnițe mici cu cap în cruce. Împingeți comutatorul PORNIT/OPRIT [6] în poziția ON, pentru ca produsul să poată porni la lăsarea întunerului.

i **INDICAȚIE:** Aveți grijă la fixarea corectă a capacului de cauciuc a comutatorului PORNIT/OPRIT [6], deoarece în caz contrar, nu se poate asigura tipul de protecție IP.

● Încărcarea acumulatorului

Aveți grijă ca produsul să fie pornit atunci când acumulatorul [10] se încarcă. Durata de încărcare a acumulatorului [10] la utilizarea panoului solar [5] depinde de intensitatea luminii radiației solare și unghiul de cădere asupra panoului solar [5]. Așezați panoul solar [5] cât se poate de perpendicular față de unghiul de cădere a luminii. Astfel obțineți cea mai ridicată intensitate a radiației.

● Funcționarea pe timp de iarnă

Datorită acțiunii reduse a razelor solare, iarna se poate reduce încărcarea acumulatorului și astfel, performanța produsului se reduce. În consecință, verificați și iarna dacă panoul solar [5] este expus luminii, chiar dacă soarele se află într-o poziție mai joasă.

● Întreținere și curățare

LED-ul [4] nu poate fi schimbat. Produsul nu necesită întreținere cu excepția schimbării necesare a acumulatorului.

- Curățați periodic produsul cu o lavetă uscată, care nu lasă scame sau cu o perie. În caz de murdărie persistentă folosiți o lavetă ușor umezită sau o perie.

● **Depozitarea dacă nu se mai utilizează produsul**

- Scoateți acumulatorul din produs înainte de depozitare.
- Depozitați produsul într-un loc uscat, protejat împotriva radiației solare, directe, de preferat în ambalajul original.

● **Remediarea defecțiunilor**

❗ INDICAȚIE: Produsul este compus din subansambluri electronice sensibile. De aceea, este posibil să apară distorsiuni cauzate de aparate de radio transmisie din imediata apropiere. Dacă identificați defecțiuni de funcționare, înlăturați asemenea surse de interferențe din apropierea produsului.

❗ INDICAȚIE: Descărcările electrostatice pot conduce la defecțiuni de funcționare. În cazul unor asemenea defecțiuni de funcționare, îndepărtați pentru scurt timp acumulatorul și introduceți-l din nou.

Defecțiune	Cauză	Remediere
Produsul nu pornește, cu toate că acesta a fost expus la soare toată ziua.	Sursele de lumină artificiale, cum ar fi iluminatoarele stradale, deranjează produsul.	Amplasați produsul într-un loc, în care nu poate fi deranjat de alte surse de lumină.
Produsul nu pornește sau pornește pentru scurt timp.	Acumulatorul 10 este defect, gol sau radiația solară nu a fost suficientă.	Schimbați acumulatorul 10 sau puneți produsul într-un loc, în care este mai puțin radiație solară.

● **Înlăturare**

Ambalajul:

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a)

și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: stație de conexiune.

Produsul:



Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de

eliminare a produsului.



Simbolul care se află lângă un tomberon de gunoi tăiat indică că aparatul corespunde directivei 2012/19/UE.

Această directivă precizează că aparatul trebuie

eliminat la finalul perioadei de utilizare nu la gunoiul menajer obișnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

Această eliminare este gratuită.

Protejați mediul și eliminați deșeurile corespunzător.

Bateriilor/acumulatorilor:



Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor este dăunătoare mediului înconjurător!

Bateriile/acumulatorii defecte sau consumate trebuie reciclate conform DIRECTIVEI 2023/1542. Înapoiați bateriile/acumulatorii și prin intermediul punctelor de colectare locale, indicate.

Simbolul de tomberon de gunoi barat cu o cruce pe baterii sau acumulatorii semnifică, că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs.

Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul tratamentului deșeurilor periculoase.

Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt cele care urmează: Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb.

● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

La acest produs durata de garanție este valabilă de asemenea pentru acumulator.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● **Modul de desfășurare în caz de garanție**

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 507611_2507) ca dovadă de achiziție. Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro















CE IP44



Marcaj Sârb De Conformitate

Легенда на използваните пиктограми	Страница 84
Увод	Страница 85
Употреба по предназначение.....	Страница 85
Описание на частите	Страница 85
Обем на доставката.....	Страница 85
Технически данни	Страница 85
Указания за безопасност	Страница 85
Указания за безопасност, специфични за продукта	Страница 86
Указания за безопасност при работа с батерии / акумулаторни батерии.....	Страница 86
Принцип на действие	Страница 87
Преди пускане в действие	Страница 87
Употреба	Страница 87
Инсталиране на продукта	Страница 87
Окачване на продукта.....	Страница 87
Смяна на акумулаторната батерия.....	Страница 87
Зареждане на акумулаторната батерия	Страница 88
Зимен режим на работа	Страница 88
Поддръжка и почистване	Страница 88
Съхранение на продукта, когато не се използва	Страница 88
Отстраняване на грешки	Страница 88
Изхвърляне	Страница 89
Гаранция	Страница 89
Гаранционни условия	Страница 89
Обхват на гаранцията.....	Страница 90
Процедура при гаранционен случай	Страница 90
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване	Страница 91
Сервизно обслужване	Страница 91
Вносител.....	Страница 91
Процедиране в случай на рекламация.....	Страница 91
Сервиз.....	Страница 92

Легенда на използваните пиктограми

	<p>Преди употреба прочетете указанията</p>		<p>ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ насочва към възможни материални щети.</p>
	<p>ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „ОПАСНОСТ“ насочва към опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.</p>		<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Предупреждение, обозначено с този знак и думите „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!“, насочва към възможна опасност от експлозия. Несъблюдаването на такава предупредително указание може да доведе до тежки наранявания или до фатален край и възможни материални щети. Следвайте инструкциите в това предупреждение, за да предотвратите тежки наранявания, опасност за живота или опасност от материални щети!</p>
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ насочва към опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.</p>		<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Предупреждение, обозначено с този знак и думите „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!“, насочва към възможна опасност от експлозия. Несъблюдаването на такава предупредително указание може да доведе до тежки наранявания или до фатален край и възможни материални щети. Следвайте инструкциите в това предупреждение, за да предотвратите тежки наранявания, опасност за живота или опасност от материални щети!</p>
	<p>ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или умерено нараняване.</p>		<p>УКАЗАНИЕ: Този символ със сигналната дума „УКАЗАНИЕ“ предоставя допълнителна полезна информация.</p>
	<p>Този знак насочва към използването на подходящи защитни ръкавици! Спазвайте инструкциите, за да избегнете допир на ръцете си до предмети или контакт с термични или химични вещества!</p>		<p>Продуктът се включва автоматично при ниска яркост и при нормална яркост на заобикалящата среда се изключва отново.</p>
	<p>Клас на защита III</p>		<p>За соларния панел е необходимо по възможност директно слънчево огряване.</p>
<p>ta</p>	<p>Максимална температура на околната среда</p>		<p>Постоянен ток/постоянно напрежение</p>
	<p>Указания за безопасност Указания за действия</p>		<p>Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.</p>

LED соларен фенер

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

Продуктът служи само за декорация на открито и не е подходящ за осветление. Този продукт е предназначен за употреба само в домашни условия. Продуктът не е предназначен за професионални цели или други области на употреба.

● Описание на частите

- 1 Декоративен корпус
- 2 Дръжка
- 3 Тяло на соларния панел
- 4 LED
- 5 Соларен панел
- 6 Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ.
- 7 Скрепителен винт
- 8 Капачка на отделението за батерията
- 9 Отделение за акумулаторната батерия
- 10 Акумулаторна батерия

● Обем на доставката

- 1 LED соларен фенер с акумулаторна батерия
- 1 ръководство за експлоатация

● Технически данни

Работно напрежение: 1,2V===
Акумулаторна батерия: 1 x 1,2V===
300 mAh AAA
Ni-MH акумулаторна батерия
LED филament
LED филамент
Мощност: 0,015 W
Вид защита: IP44 (защита срещу водни пръски)

Продължителност на светене (при напълно заредена акумулаторна батерия): 8 часа
Соларен панел (размери): 4 x 4 cm
Работна температура: 0°C до 40°C
Температура на съхранение: -10°C до 45°C
Влажност на въздуха по време на работа: 40 до 75% RH (относителна влажност на въздуха)

Размери: 13 x 13 x 24,5 cm
Тегло: HG14088A: 400 g
HG14088B: 390 g



Указания за безопасност

МОЛЯ, ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ! СЪХРАНЯВАЙТЕ ГРИЖЛИВО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ! ПРИ ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА НА ТРЕТИ ЛИЦА ПРЕДАЙТЕ ЦЯЛАТА ДОКУМЕНТАЦИЯ ЗАЕДНО С НЕГО.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА

ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА! Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите.

Винаги дръжете децата далеч от опаковъчния материал. Този продукт не е играчка.


- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.
- Не използвайте продукта, ако установите някакви повреди.
- Изключвайте продукта, ако го съхранявате на тъмно място, за да се избегне изтощаване на акумулаторната батерия.
- Светодиодът не се подменя.
- Ако в края на експлоатационния си живот светодиодът е неизправен, целият продукт следва да се подмени.

● Указания за безопасност, специфични за продукта

- Обръщайте внимание соларният панел 5 да не е замърсен. Това понижава мощността на соларния панел.



Указания за безопасност при работа с батерии/ акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжете батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.
-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/

акумулаторните батерии накъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.

- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/ акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/ акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ! Изтеклите или повредени батерии/акумулаторни

- батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.
- В случай на изтичане на батерията/акумулаторната батерия веднага я извадете от продукта, за да се предотврати повреда.
- Изваждайте батериите/акумулаторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/ акумулаторни батерии!
- Поставете батериите/акумулаторните батерии съобразно обозначението за полярност (+) и (-) върху тях и върху продукта.
- Преди поставяне почистете контактите на батерията/акумулаторната батерия и в отделението за батерията със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!
- Незабавно отстранявайте от продукта изтощените батерията/акумулаторната батерия.

● Принцип на действие

При слънцегреене вграденият в продукта соларен панел [5] преобразува светлината в енергия и я съхранява в акумулаторната батерия [10]. Включете продукта от превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [6]. Продуктът се включва автоматично при настъпваща тъмнина. Продължителността на светене зависи от слънчевото греене, ъгъла на падане на светлината спрямо соларния панел и температурата (поради температурната зависимост на капацитета на акумулаторната батерия). Акумулаторната батерия достига пълния си капацитет след няколко цикъла на зареждане и разреждане. Зареждането на напълно разреждена акумулаторна батерия трае през лятото около 2 до 4 дни при нормално слънчево греене.

● Преди пускане в действие

ⓘ УКАЗАНИЕ: Отстранете напълно опаковъчния материал от продукта.

ⓘ УКАЗАНИЕ: Преди употреба отстранете стикера от соларния панел [5].

● Употреба

- Плъзнете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [6] в положение ON (фиг. С), за да може продуктът да се включва автоматично при здрач. Сега продуктът е готов за употреба.

● Инсталиране на продукта

- За постигане на оптимален резултат поставете продукта на място, където соларният панел [5] ще бъде изложен на пряко слънчево греене възможно най-дълго.
- Уверете се, че соларният панел [5] не е под влияние на друг източник на светлина, като напр. градинско или улично осветление, тъй като в противен случай продуктът няма да се включва при здрач.

- При ниска яркост продуктът се включва автоматично, при нормална яркост на заобикалящата среда продуктът отново се изключва.

● Окачване на продукта

- Можете да окачите продукта на дръжката [2] (фиг. А).
- При окачването на продукта внимавайте за това, избраното място за закачване да е подходящо за теглото на продукта.

● Смяна на акумулаторната батерия (виж фиг. В + D)

1. Извадете тялото на соларния панел [3]. Плъзнете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [6] в положение OFF, за да изключите продукта. С помощта на малка кръстата отвертка развийте скрепителните винтове [7] и отворете капачката на отделението за батерията [8].
2. Подменете старата акумулаторна батерия [10] с нова. При поставянето съблюдавайте правилната полярност. Тя е указана в отделението за акумулаторната батерия [9]. Използвайте само акумулаторни батерии от препоръчания тип (виж „Технически данни“).
3. Затворете капачката на отделението за батерията [8], затегнете скрепителните винтове [7] с помощта на малка кръстата отвертка. Плъзнете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [6] в положение ON, за да може продуктът да се включва при тъмнина.

ⓘ УКАЗАНИЕ: Уверете се, че гумената капачка на превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [6] е разположена правилно, защото в противен случай IP защита не може да бъде гарантирана.

● Зареждане на акумулаторната батерия

Имайте предвид, че продуктът трябва да е включен, когато акумулаторната батерия **10** се зарежда. Продължителността на зареждане на акумулаторната батерия **10** чрез соларния панел **5** зависи от интензивността на слънчевото греене и ъгъла на падане на светлината върху соларния панел **5**. Поставете соларния панел **5** по възможност перпендикулярно спрямо ъгъла на падане на светлината. Така се получава най-висока интензивност на лъчението.

● Зимен режим на работа

Поради слабото слънчево греене през зимата, зарядът на акумулаторната батерия може да се понижи и поради това да спадне мощността на продукта. Затова и през зимата проверявайте дали соларният панел **5**, въпреки по-ниското положение на слънцето, се осветява през целия ден.

● Поддръжка и почистване

Светодиодът **4** не се подменя. Продуктът не се нуждае от техническа поддръжка, с изключение на необходимата смяна на акумулаторната батерия.

- Почиствайте продукта редовно със суха кърпа, която не оставя власинки, или с четка. При по-силно замърсяване използвайте леко навлажнена кърпа или четка.

● Съхранение на продукта, когато не се използва

- Преди съхранение отстранете акумулаторната батерия от продукта.
- Съхранявайте продукта на сухо място, защитено от пряка слънчева светлина, за предпочитане в оригиналната опаковка.

● Отстраняване на грешки

i **УКАЗАНИЕ:** Продуктът съдържа чувствителни електронни елементи. Поради това е възможно да настъпят смущения от радиопредавателни уреди в непосредствена близост. При установени нередности отстранете тези източници на смущения от обсега на продукта.

i **УКАЗАНИЕ:** Електростатичното разреждане може да предизвика функционални смущения. При такива функционални смущения извадете за кратко акумулаторната батерия и я поставете отново.

Грешка	Причина	Отстраняване
Продуктът не се включва, въпреки че цял ден е бил изложен на слънчева светлина.	Изкуствени източници на светлина, като напр. улично осветление, смущават продукта.	Поставете продукта на място, където не може да се влияе от други източници на светлина.
Продуктът не се включва или се включва за кратко.	Акумулаторната батерия 10 е изтощена или слънчевото греене не е било достатъчно.	Подменете акумулаторната батерия 10 или поставете продукта на място, където той ще бъде изложен на по-силно слънчево греене.

● Изхвърляне

Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1-7: пластмаси/20-22: хартия и картон/80-98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

Това обезвреждане е безплатно за Вас.

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

Батерии/акумулатори:



Увреждане на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулатори!

Дефектните или използваните еднократни батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат отстранени като отпадък в съответствие с РЕГЛАМЕНТ 2023/1542. Предайте

еднократните батерии/акумулаторните батерии в съответните местни събирателни пунктове.

Символът със зачертания контейнер за отпадъци върху еднократните батерии или акумулаторните батерии означава, че еднократните батерии и акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Преди отстраняване като отпадък извадете еднократните батерии/комплекта акумулаторни батерии от продукта. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране на опасни отпадъци.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

● Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата подолу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е

необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтния или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение

и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 507611_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервис/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 507611_2507

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/

ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

При този продукт гаранционният срок важи също и за акумулаторната батерия.

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 507611_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типова табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда. При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз

Сервиз България

Телефон: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

CE IP44



Маркировка за съответствие - сърбия

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα	94
Εισαγωγή	Σελίδα	95
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	95
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα	95
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα	95
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα	95
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	95
Υποδείξεις ασφαλείας για το συγκεκριμένο προϊόν	Σελίδα	96
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	Σελίδα	96
Τρόπος λειτουργίας	Σελίδα	97
Πριν από τη θέση σε λειτουργία	Σελίδα	97
Χειρισμός	Σελίδα	97
Στήσιμο προϊόντος	Σελίδα	97
Ανάρτηση του προϊόντος	Σελίδα	97
Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	Σελίδα	97
Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	Σελίδα	98
Χειμερινή λειτουργία	Σελίδα	98
Συντήρηση και καθαρισμός	Σελίδα	98
Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης	Σελίδα	98
Αντιμετώπιση σφαλμάτων	Σελίδα	98
Απόρριψη	Σελίδα	99
Εγγύηση	Σελίδα	99
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα	100
Σέρβις	Σελίδα	100

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	<p>Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις οδηγίες</p>		<p>ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ», υποδηλώνει πιθανή υλική ζημιά.</p>
	<p>ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» υποδηλώνει κίνδυνο υψηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή τον θάνατο.</p>		<p>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ! Η προειδοποίηση με το σύμβολο αυτό και με τις λέξεις «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!», υποδηλώνει πιθανό κίνδυνο έκρηξης. Η μη τήρηση μιας τέτοιας προειδοποιητικής υπόδειξης, ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή τον θάνατο και πιθανές υλικές ζημιές.</p>
	<p>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδηλώνει κίνδυνο μετρίου βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή τον θάνατο.</p>		<p>Τηρείτε τις υποδείξεις αυτής της προειδοποίησης. προς αποφυγή σοβαρών τραυματισμών, κινδύνου θανάτου ή υλικών ζημιών!</p>
	<p>ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» υποδηλώνει κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.</p>		<p>ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΥΠΟΔΕΙΞΗ» παρέχει περαιτέρω χρήσιμες πληροφορίες.</p>
	<p>Αυτό το σήμα υποδεικνύει, ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Τηρείτε τις οδηγίες, ώστε να αποφύγετε την πρόσκρουση των χεριών σε αντικείμενα ή την επαφή τους με θερμικές ή χημικές ουσίες!</p>		<p>Σε χαμηλή φωτεινότητα, το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως, και σε κανονικό φως περιβάλλοντος, απενεργοποιείται ξανά.</p>
	<p>Κατηγορία προστασίας III</p>		<p>Το ηλιακό πάνελ χρειάζεται κατά το δυνατόν απευθείας πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας.</p>
<p>ta</p>	<p>Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος</p>		<p>Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση</p>
	<p>Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού</p>		<p>Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τους κανονισμούς της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.</p>

Ηλιακό φαναράκι LED

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν χρησιμεύει μόνο ως διακόσμηση σε υπαίθριους χώρους και δεν ενδείκνυται για φωτιστικούς σκοπούς. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο προς χρήση σε ιδιωτικά νοικοκυριά. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση ή για άλλους τομείς εφαρμογής.

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Διακοσμητικό περίβλημα
- 2 Λαβή
- 3 Ένθεμα ηλιακού πάνελ
- 4 Φωτοδίοδος LED
- 5 Ηλιακό πάνελ
- 6 Διακόπτης ON/OFF
- 7 Βίδα στερέωσης
- 8 Κάλυμμα θήκης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας
- 9 Θήκη επαναφορτιζόμενης μπαταρίας
- 10 Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 ηλιακό φαναράκι LED με επαναφορτιζόμενη μπαταρία
- 1 εγχειρίδιο με οδηγίες χρήσης

● Τεχνικά στοιχεία

Τάση λειτουργίας:	1,2 V ===
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία:	1 επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH 1,2 V=== 300 mAh AAA
LED:	Νηματοειδής LED
Ισχύς:	0,015 W
Είδος προστασίας:	IP44 (προστασία από ψεκασμό νερού)

Διάρκεια φωτισμού (με πλήρως φορτισμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία):	8 ώρες
Ηλιακό πάνελ (διαστάσεις):	4 x 4 cm
Θερμοκρασία λειτουργίας:	0 °C έως 40 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-10 °C έως 45 °C
Ατμοσφαιρική υγρασία κατά τη λειτουργία:	40 έως 75% RH
Διαστάσεις:	13 x 13 x 24,5 cm
Βάρος:	HG 14088A: 400 g HG 14088B: 390 g



Υποδειξεις ασφαλείας

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ! ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ, ΠΑΡΑΔΩΣΤΕ ΕΠΙΣΗΣ ΜΑΖΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ.

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΘΑΝΑΤΙΜΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ**

ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ! Μην αφήνετε ποτέ παιδιά με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας από

τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά υποπιμούν συχνά τους κινδύνους. Κρατάτε τα παιδιά πάντοτε μακριά από τα υλικά συσκευασίας. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, όταν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτήν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν διαπιστώσετε οποιοσδήποτε ζημιάς.
- Απενεργοποιείτε το προϊόν, όταν το αποθηκεύετε σε σκοτεινό περιβάλλον, ώστε να αποφευχθεί η εκφόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
- Η LED δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Εάν η LED παρουσιάσει βλάβη στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.


● Υποδειξεις ασφαλείας για το συγκεκριμένο προϊόν

- Προσέχετε να μην είναι λερωμένο το ηλιακό πάνελ [5]. Έτσι μειώνεται η αποδοτικότητα του ηλιακού πάνελ.



Υποδειξεις ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!
- Η κατάποση ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα ενδέχεται να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.

-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπαταριών.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην εκθέτετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, που ενδέχεται να επηρεάσουν μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αν διαρρεύσουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ

ΓΑΝΤΙΑ! Μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με διαρροή ή

- με φθορά ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Στην περίπτωση μιας διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών απομακρύνετε τις αμέσως από το προϊόν, προς αποφυγή ζημιών.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τον τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών που αναφέρεται!
- Εισάγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με την σήμανση πολικότητας (+) και (-) στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στο προϊόν.
- Καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στην θήκη

μπαταριών πριν την τοποθέτηση με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή μια μπατονέτα!

- Απομακρύνετε άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.

● Τρόπος λειτουργίας

Το τοποθετημένο ηλιακό πάνελ [5] του προϊόντος μετατρέπει κατά την πρόσπτωση της ηλιακής ακτινοβολίας το φως σε ηλεκτρική ενέργεια και την αποθηκεύει σε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία [10]. Ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε το προϊόν με τον διακόπτη ON/OFF [6]. Το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως όταν αρχίζει να σκοτεινιάζει. Η διάρκεια φωτισμού εξαρτάται από την προσπίπτουσα ηλιακή ακτινοβολία, τη γωνία πρόσπτωσης φωτός πάνω στο ηλιακό πάνελ και τη θερμοκρασία (λόγω της εξάρτησης της χωρητικότητας επαναφορτιζόμενων μπαταριών από τη θερμοκρασία). Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία επιτυγχάνει τη μέγιστη χωρητικότητά της μόνο μετά από αρκετούς κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης. Η φόρτιση μιας εντελώς εκφορτισμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας διαρκεί το καλοκαίρι, με τακτική πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας, περίπου 2 έως 4 ημέρες.

● Πριν από τη θέση σε λειτουργία

❗ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.

❗ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Πριν από τη χρήση, απομακρύνετε το αυτοκόλλητο από το ηλιακό πάνελ [5].

● Χειρισμός

- Ωθήστε τον διακόπτη ON/OFF [6] στη θέση ON (εικ. C), ούτως ώστε να ενεργοποιείται το προϊόν αυτομάτως όταν πέφτει το σκοτάδι. Το προϊόν σας είναι τώρα έτοιμο προς χρήση.

● Στήσιμο προϊόντος

- Για την επίτευξη ενός ιδανικού αποτελέσματος, τοποθετήστε το προϊόν σε σημείο, όπου το ηλιακό πάνελ [5] να βρίσκεται για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα εκτεθειμένο στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ [5] δεν επηρεάζεται από άλλη πηγή φωτισμού, όπως, π.χ., φωτισμό αυλής ή φωτισμό δρόμου, διότι ει-δάλως το προϊόν δεν θα ενεργοποιηθεί όταν αρχίσει να πέφτει το σκοτάδι.
- Σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού, το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως, σε κανονικές συνθήκες φωτισμού του περιβάλλοντος, το προϊόν απενεργοποιείται πάλι.

● Ανάρτηση του προϊόντος

- Μπορείτε να αναρτήσετε το προϊόν από τη λαβή [2] (εικ. A).
- Προσέξτε κατά την ανάρτηση του προϊόντος, το επιλεγμένο σημείο ανάρτησης να είναι κατάλληλο για το βάρος του προϊόντος.

● Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας (βλέπε εικ. B + D)

1. Βγάλτε έξω το ένθεμα ηλιακού πάνελ [3]. Ωθήστε τον διακόπτη ON/OFF [6] στη θέση OFF για να απενεργοποιήσετε το προϊόν. Χαλαρώστε με ένα μικρό σταυροκατσάβιδο τις βίδες στερέωσης [7] και ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [8].
2. Αντικαταστήστε την παλιά επαναφορτιζόμενη μπαταρία [10] με μια καινούργια. Κατά την τοποθέτηση, προσέξτε τη σωστή πολικότητα. Αυτή υποδεικνύεται στη θήκη επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [9]. Χρησιμοποιείτε μόνον επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του συνιστώμενου τύπου (βλέπε «Τεχνικά στοιχεία»).
3. Κλείστε το κάλυμμα της θήκης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [8] και σφίξτε τις βίδες στερέωσης [7] με ένα μικρό

σταυροκαταβίδο. Ωθήστε τον διακόπτη ON/OFF [6] στη θέση ON, ώστε το προϊόν να μπορεί να ενεργοποιηθεί στο σκοτάδι.

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Προσέξτε να εφαρμόζει σωστά το λαστιχένιο κάλυμμα του διακόπτη ON/OFF [6], καθώς ειδήλλως δεν μπορεί να διασφαλιστεί η προστασία IP.

● Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Φροντίστε να είναι ενεργοποιημένο το προϊόν, όταν φορτίζεται η επαναφορτιζόμενη μπαταρία [10]. Η διάρκεια φόρτισης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [10] κατά τη χρήση του ηλιακού πάνελ [5], εξαρτάται από την ένταση του φωτός της προσπίπτουσας ηλιακής ακτινοβολίας και τη γωνία πρόσπτωσης του φωτός πάνω στο ηλιακό πάνελ [5]. Τοποθετήστε το ηλιακό πάνελ [5] σε όσο πιο κάθετη θέση γίνεται ως προς τη γωνία πρόσπτωσης του φωτός. Με αυτόν τον τρόπο λαμβάνετε τη μέγιστη ένταση ακτινοβολίας.

● Χειμερινή λειτουργία

Εξαιτίας της περιορισμένης ηλιακής ακτινοβολίας, η φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας τον χειμώνα ενδέχεται να ελαττωθεί, με αποτέλεσμα να μειωθεί η αποδοτικότητα του προϊόντος. Γι' αυτό, ελέγχετε και τον χειμώνα, αν το ηλιακό πάνελ [5], παρά τη χαμηλή θέση του ήλιου, παραμένει ασκίαστο καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας.

● Συντήρηση και καθαρισμός

Η LED [4] δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση, εκτός από την απαραίτητη αντικατάσταση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

- Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι. ή με μια βούρτσα. Σε δύσκολους ρύπους, χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς νωπό πανί ή μια βούρτσα.

● Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης

- Πριν από την αποθήκευση, αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από το προϊόν.
- Αποθηκεύετε το προϊόν κατά προτίμηση μέσα στη γνήσια συσκευασία, σε σημείο στεγνό, προστατευμένο από απευθείας προσπίπτουσα ηλιακή ακτινοβολία.

● Αντιμετώπιση σφαλμάτων

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το προϊόν περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Γι' αυτό, είναι πιθανό να διαταράσσεται από παράσιτα ασύρματων συσκευών στο πολύ κοντινό περιβάλλον του. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε λειτουργικές διαταραχές, απομακρύνετε τέτοιου είδους πηγές παρασίτων από το περιβάλλον του προϊόντος.

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες. Σε περίπτωση τέτοιων δυσλειτουργιών, αφαιρέστε για λίγη ώρα την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και τοποθετήστε την εκ νέου.

Σφάλμα	Αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν ενεργοποιείται, παρόλο που ήταν όλη την ημέρα εκτεθειμένο στον ήλιο.	Τεχνητές πηγές φωτός, όπως, π.χ., φώτα του δρόμου, διαταράσσουν τη λειτουργία του προϊόντος.	Στήνετε το προϊόν σε σημείο όπου δεν διαταράσσεται η λειτουργία του από άλλες πηγές φωτός.

Σφάλμα	Αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν ενεργοποιείται ή ενεργοποιείται μόνο για λίγο.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία [10] είναι ελαττωματική, έχει εξαντληθεί, ή η προσπίπτουσα ηλιακή ακτινοβολία δεν ήταν αρκετή.	Αντικαταστήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία [10], ή στήστε το προϊόν σε ένα σημείο, όπου να λαμβάνει περισσότερη προσπίπτουσα ηλιακή ακτινοβολία.

● Απόρριψη

Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (α) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν.

Προστατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.

Μπαταρίες/συσσωρευτές:



Περιβαλλοντική ζημιά μέσω εσφαλμένης απόρριψης των μπαταριών/συσσωρευτών!

Ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2023/1542. Επιτρέψτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσω των διαθέσιμων τοπικών υπηρεσιών συλλογής.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στις μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται να απορρίπτετε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Πριν από την απόρριψη, αφαιρείτε τις μπαταρίες/το πακέτο επαναφορτιζόμενων μπαταριών από το προϊόν. Ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στις προδιαγραφές για τον χειρισμό ειδικών αποβλήτων.

Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιοδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Σε αυτό το προϊόν ο χρόνος εγγύησης ισχύει και για την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 507611_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα

τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως. Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και πότε προέκυψε.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.com.cy

CE IP 44



Σερβικη σφραγιδας συμμορφωσης

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model no.: HG14088A/HG14088B

Version: 12/2025

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija

Stanje informacija · Последно ажурирање на информации

Status i informacioneve · Versiunea informațiilor · Актуалност

на информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 10/2025

Ident.-No.: HG14088A/B102025-3

IAN 507611_2507

3 